Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 153

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 4. Juli
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 4 juillet
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 153

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 153

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Société immobilière Florissant Terrasse, à Genève. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Seidengeweben. — Importation de tissus de soie. — Importazione di tessuti di seta. / Relations commerciales avec le Midi de la France. / France: Loi augmentant les droits de douane sur certaines catégories de conserves de fruits; Indication d'origine de certains produits étrangers. / Lettland: Zolltarif. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3254²)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Gartenhof, mit Sitz in Zürich 1, dato Buchfinkenstrase 3, in Zürich 11 (Seebach).

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Kaufleuten» (I. St[illegible], Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 3. August 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3252²)

Gemeinschuldnerin: Grethlein & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., Aktiengesellschaft, Verlagsgesehäft und Betrieb von Verlagsunternehmungen aller Art, Mythenstrasse 17, Zürich 2.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 258, Wohnhaus Assek. Nr. 835, Mythenstrasse 17/Ecke Splügenstrasse, in Enge-Zürich 2, mit 253 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Juli 1934, 14¼ Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffet Enge, I. Stock, in Zürich 2.

Eingabefrist: Bis 4. August 1934, für Dienstbarkeiten bis 24. Juli 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3277)

Gemeinschuldner: Durizzo Emiro, Kaufmann, Christoffelgasse 3, Bern.

Datum der Eröffnung: 17. Mai 1934.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 24. Juli 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3300)

Gemeinschuldner: Vischi-Fretz Celeste, wohnhaft Morystrasse Nr. 54, in Riehen, Inhaber der Firma Celeste Vischi, Bauunternehmung, Spalenvorstadt 22, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1934.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Juli 1934, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Juli 1934.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Ermatingen* (3278)

Gemeinschuldner: Blattner Konrad, Radio, Ermatingen.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1934.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Juli 1934, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Adler, in Ermatingen.

Eingabefrist: Bis und mit 30. Juli 1934.

(Näheres siehe Amtsblatt des Kt. Thurgau vom 7. Juli 1934.)

Ermatingen, den 30. Juni 1934.

Betreibungsamt Ermatingen
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3286)

Faillie: Société Immobilière Rêve du Soir S.A., à Lausanne.

Date du prononcé: 26 juin 1934.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 24 juillet 1934.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, au Pavement: 24 juillet 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (3279)

Faillie: Chevalley Frieda, épouse d'André, négociante, à Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1934.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 24 juillet 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3294)

Faillie: La succession répudiée de feu Jean-Emile soit Pilloud Emile, q. v. représentant en vins, Rue Cavour 12, à Genève.

Deuxième sommation aux Titulaires de Servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Villars s. Mont (Gruyère), articles 337 b, 137 aaa, 140 b, 137 aab avec bâtiment à destination de Villa.

Délai pour les productions: 20 jours.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (3251[2])

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar.

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Biscuits- und Waffelnfabrik «Biwa», in Zürich 11-Oerlikon.

Anfechtbar bis 10. Juli 1934 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG. und zur Bestreitung der geltend gemachten Eigentumsansprüche Dritter beim obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen wird.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (3301)

Im Konkurse über die Ausgeschlagene Verlassenschaft Zbinden Rudolf, Wirt, in Plaffeien, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (3305)

Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Herzig Otto, früher Rosen-Drogerie, Speicher.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. Juli bis 14. Juli 1934.

Wenn der Plan nicht innert der angesetzten Frist gerichtlich angefochten wird, so erwächst derselbe in Rechtskraft.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3295)

Gemeinschuldner: Schwaiger-Mukle Hans, Metzgerei, Rebgasse 41, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (3287)

Im Konkurse über Schaub-Weber Hans, Destillerie & Liqueurfabrik, in Liestal, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan vom 5. Juli 1934 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3247[1])

Ueber die Maja-Tee-Import A.-G., Hegibachstrasse 36, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 26. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juli 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3255[2])

Ueber Eggimann August, geb. 1880, von Sumiswald (Bern), wohnhaft Seefeldstrasse 228, in Zürich 8, Inhaber der Firma August Eggimann, Handel und Vertretung in chemischen und pharmazeutischen Produkten, Vegetabilien und Drogen, Asylstrasse 80, Zürich 7, dato Seefeldstrasse 305, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 28. Juni 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juli 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3280)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldnerin: Firma Studer & Schweitzer, Kollektivgesellschaft, Stauffacherstrasse 8, Bern.

Datum der Eröffnung: 19. Juni 1934.

Depositionsfrist: 14. Juli 1934.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 350.— leistet.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (3281)

Das Konkursverfahren über Schärer Emil, Fuhrhalter, wohnhaft gewesen an der Grünaustrasse, Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 25. Juni 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (3306)

Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.

Das Konkursverfahren über Kunz-Trösch Rudolf, gew. Wirt in Meinisberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Büren vom 3. Juli 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (3282)

Gemeinschuldner: Bisig Viktor, Zimmerei, Trachslau.
Datum der Schlusserklärung: 27. Juni 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3296)

Das Konkursverfahren über die Firma «Arwag» Auto-Reparatur-Werk & Handels A.-G., Schönaustrasse 80, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 29. Juni 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (3302)

Das Konkursverfahren über Bächle Emil, Zimmerei und Schreinerei, in Liestal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal vom 28. Juni 1934 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3288)

Faillie: «Satec», produits chimiques et techniques, Malley, à Lausanne.
Date du jugement: 29 juin 1934.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3166[1])

Im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) als Konkursverwaltung der Wohnbaugenossenschaft Zürich und Umgebung, in Zürich 1, gelangt Montag, den 9. Juli 1934, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum fallenden Brunnenhof, Wehntalerstrasse 98, in Zürich-Unterstrass, auf öffentliche Steigerung:

Zehn Aren 85,2 m² Bauland an der Hofwiesen- und Wehntalerstrasse in Zürich-Unterstrass, Kataster Nr. 2612.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Anlässlich dieser Steigerung erfolgt Zusage.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (3297)

Débiteur: Pozzi Guido, fournitures de bureaux, Rue de la Tour de l'Ile 2, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 30 juin 1934.

Commissaire au sursis concordataire: Ernest Coudurier, substitut à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 24 juillet 1934.

Assemblée des créanciers: Jeudi 16 août 1934, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 6 août 1934.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Aarwangen* (3283)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 26. Juni 1934 ist die der Firma Glauser B. & Broggi, Handelsgärtnerei und Versandgeschäft, in Langenthal, am 7. Mai 1934 gewährte Nachlasstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 7. September 1934 verlängert worden.

Langenthal, den 29. Juni 1934. Der Sachwalter:
W. Meyer, Fürsprecher und Notar.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (3298)

Par décision du 29 juin 1934, le président du Tribunal I de La Chaux-de-Fonds a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 28 septembre 1934, le sursis concordataire accordé à Cervine S. A., société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie, bijouterie, fournitures, optique, mécanique et articles analogues, Rue du Commerce 11, à La Chaux-de-Fonds.

L'assemblée des créanciers fixée au 16 courant, est reportée au mardi, 18 septembre 1934, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds, 1[er] étage, Salle du Tribunal I.

Les pièces sont tenues à la disposition de MM. les créanciers au bureau du commissaire, Rue Léopold-Robert 32 a, à La Chaux-de-Fonds, dix jours avant l'assemblée.

La Chaux-de-Fonds, le 2 juillet 1934.

Le commissaire au sursis:
Benjamin Jeanmairet, avocat.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3303)

Nachlasschuldner: Arber Hermann, sen., Elektriker, Bözingenstrasse Nr. 50, in Biel.

Grund des Widerrufs: Verzicht durch den Nachlasschuldner.

Biel, den 3. Juli 1934.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3307)

Den Gläubigern des Kocher Erwin, Bäckermeister, in Selzach, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 9. August 1934, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 3. Juli 1934.

Der Stellvertreter des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern:
Rud. Hirsig.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Lausanne* (3284)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 10 juillet 1934, à 14.30 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Seiler Armand, machines à écrire et matériel de bureau, Haldimand 6, Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 29 juin 1934.

Le président:
A. Ceresole.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3289)

Le Tribunal de première Instance, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2me cour, 1er étage, salle A, statuera, en audience publique, le mardi 10 juillet 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Lévy Lucien dit Lansac, entrepreneur de spectacles, 10, Rue de la Rôtisserie, à Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3290)

Le Tribunal de première Instance, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2me cour, 1er étage, salle A, statuera, en audience publique, le mardi 10 juillet 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre la Société anonyme de l'Alhambra, ayant son siège à Genève, Rue de la Rôtisserie, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3291)

Le Tribunal de première Instance, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2me cour, 1er étage, salle A, statuera, en audience publique, le mardi 10 juillet 1934, à 9 hs., sur l'homologation du concordat intervenu entre la Société Générale d'Entreprises Cinématographiques, société anonyme, établie à Genève, 10, Rue de la Rôtisserie, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Nidau* (3304)

Nachlasschuldnerin: Kollektivgesellschaft Hänzi & Kuhn, Bau- und Möbelschreinerei, in Orpund.

Datum der Bestätigung: 8. Juni 1934.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Nidau, den 30. Juni 1934.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Aufranc.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (3285)

Schuldnerin: Trümpy Ernst Aktiengesellschaft, Mercerie en gros, Glarus.

Datum der Bestätigung: 28. Juni 1934.

Glarus, den 29. Juni 1934.

Namens des Zivilgerichtes:
Der Gerichtsschreiber i. V.: Mercier.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3292)

Débiteur: Groux Henri, commerce de vins, Avenue de Morges 27, à Lausanne.

Date du jugement: 26 juin 1934.

Le préposé: Pilet.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3299)

Sanierungsstundung.

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 28. Juni 1934 auf Begehren des Henzi-Affolter Johann, Landwirt, in Günsberg, das amtliche Sanierungsverfahren eröffnet, demselben eine Sanierungsstundung auf die Dauer von 4 Monaten bewilligt und als Sachwalter den Konkursbeamten von Lebern in Solothurn bestimmt.

Solothurn, den 2. Juli 1934.

Der Gerichtsschreiber:
A. Obi.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario
(Decreto federale del 30 settembre 1932.)

Kt. Bern *Richteramt Thun* (3308)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.

Schuldner: Gehrig Ernst, Hotelier zum Hotel «Beau-Rivage», Hofstetten, Thun.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 10. Juli 1934, vormittags 11 Uhr, im Schloss vor Richteramt Thun.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen schriftlich bis zum 9. ds. oder aber mündlich im Termin anbringen.

Thun, den 3. Juli 1934.

Der Gerichtspräsident als Nachlassrichter:
Dannegger.

Kt. Bern *Richteramt Thun* (3309)

Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.

(Art. 304/06, 308, SchKG. und Art. 1 ff., Art. 24 ff. B. B. vom 30. 9. 32.)

Schuldner: Kessler Wilhelm, Hotelier zum Hotel «Waldpark», in Goldiwil, Gemeinde Thun.

Datum der Bestätigung: 4. Juni 1934.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Thun, den 3. Juli 1934.

Der Gerichtspräsident von Thun als Nachlassrichter:
Dannegger.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Davos* (3310)

Die Gläubigerversamlung zur Beratung des Pfandnachlassvertrages und des Nachlassvertrages des Giger-Bächtold A., Pension Stolzenfels, Davos-Dorf, findet am Mittwoch, den 18. Juli 1934, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos statt.

Die Akten liegen vom 7. Juli an im Bureau des Unterzeichneten, Gutenberghaus Davos-Platz, zur Einsicht auf.

Davos-Platz, 3. Juli 1934.

Der Sachwalter:
Dr. J. Bätschi, sen.

Ct. Ticino *Tribunale di Appello di Lugano* (3311)

La Camera Esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello quale Autorità Cantonale dei concordati designata a sensi del decreto federale 30 settembre 1932, in relazione all'art. 296 L. E. F. e 32 del decreto federale 30 settembre 1932,

rende noto

che la Camera E. F. dell'alto Tribunale federale, con sua decisione 14 giugno 1934, ha accordato a Clericetti Guido, Clericetti Bruno, Clericetti Olga, vedova Baragiola, Clericetti Alma, maritata Torricelli, comproprietari dell'Albergo Majestic-Palace-Métropole, Lugano, il beneficio della moratoria ordinaria in conformità dell'art. 293 L. E. F. ed ha dichiarato aperta la procedura del concordato ipotecario.

Agli stessi è concessa una moratoria di quattro mesi a sensi dell'art. 33 del decreto federale 30 settembre 1932. L'Autorità cantonale a commisario del concordato ha designato il signor Mario Solari, Lugano.

Lugano, 3 luglio 1934.

Per la Camera E. F.:
Avv. D. Quadri, segret.

Ct. Ticino *Tribunale di Appello di Lugano* (3312)

La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunal di Appello quale Autorità cantonale dei concordati designati a sensi del decreto federale 30 settembre 1932; in relazione all'art. 304 legge fed. E. F.

avvisa

che è fissata l'udienza del giorno di venerdì 13 corr., alle ore 8.30 ant., alla sede del Tribunale di Appello in Lugano, per la discussione sulla proposta di omologazione del concordato ordinario ed ipotecario di Oehler Alfredo, Pension Miralago, Brusino Arsizio.

I creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

Lugano, 3 luglio 1934.

Per la Camera E. F.:
Avv. D. Quadri, segret.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 30. Juni. Unter der Firma **Vulcan-Sohlen A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 21. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwertung von Patenten, insbesondere desjenigen betreffend Einlagesohle für Schuhwerk, genannt « Wundersohle Vulcan », in allen Ländern. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen anderer, gleicher oder ähnlicher Unternehmungen übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4000; es ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 400. Die Gesellschaft übernimmt von Hermann Jenni, in Zürich 1, Zähringerstrasse 40, laut Vertrag vom 21. Juni 1934 seine sämtlichen Patente betreffend die Einlagesohle für Schuhwerk, nämlich das Schweiz. Patent Nr. 167792, das französische Patent Nr. 765489, ferner das für Deutschland am 14. Dezember 1933 angemeldete Patent für die gleiche Sache, zum Totalübernahmspreise von Fr. 2000 gegen Uebergabe von fünf voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Hugo Buser, Kaufmann, von Thürnen (Baselland), in Zürich. Geschäftslokal: Wachterweg 3, in Zürich 6.

Beteiligungen usw. — 30. Juni. **Cefis A.-G.,** in Küsnacht b. Z. (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 46). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juni 1934 wurde in Revision von § 1 der Statuten der Gesellschaftssitz nach Zürich verlegt. Geschäftslokal: Scheuchzerstrasse 68, in Zürich 6. Dr. Alfred Stahel ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Andreas Link, Kaufmann, von und in Zürich.

Messer- und Werkzeugfabrik. — 30. Juni. In der Firma **Ernst Schäppi, vorm. J. Schäppi Söhne,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1928, Seite 1526), Messer- und Werkzeugfabrik, führen die beiden Kollektivprokuristen Berta Schäppi-Schäppi und Ernst Schäppi, jun., nunmehr Einzelprokura.

Zimmerei, Schreinerei. — 30. Juni. Die Firma **Friedrich Moos,** in Illnau (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1927, Seite 1020), Zimmerei, Bauschreinerei, Sägerei usw., erteilt eine weitere Einzelprokura an Rosa Moos geb. Corrodi, von und in Illnau.

Apotheke, Drogerie. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Engelbert Inderbitzin,** in Schlieren, ist Engelbert Inderbitzin, von Morschach (Schwyz), in Schlieren. Apotheke und Drogerie. Zürcherstrasse 22.

Gasthof, Fuhrhalterei. — 30. Juni. Die Firma **F. Bosshard, z. Tanne,** in Bauma (S. H. A. B. Nr. 145 vom 4. Juni 1910, Seite 1010), Gasthof und Fuhrhalterei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Mineralwasser, Kohlen. — 30. Juni. Die Firma **R. Huber-Stähli,** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1918, Seite 9), Mineralwasserfabrikation und Kohlenhandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Kuranstalt. — 30. Juni. Die Firma **Carl Spinner,** in Aeugst a. A. (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1923, Seite 1460), Kuranstalt, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Bäckerei, Spezereien. — 1934. 28. Juni. Aus der Firma **Jak. Gfeller,** in Meikirch, Bäckerei mit Mehl-, Spezerei- und Futterartikelhandlung (S. H. A. B. Nr. 229 vom 12. September 1908, Seite 1590), ist weggefallen: « Futterartikelhandel ».

Bureau Bern

Elektrische Installationen. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Hans Baur,** in Bern, ist Johann Heinrich Baur, von Brugg (Aargau), in Bern. Elektrische Installationen und mechanische Reparaturwerkstätte, Laubeckstrasse 23.

Restaurant. — 29. Juni. Die Firma **Frau Stirnimann,** Bahnhofrestaurant Weissenbühl in Bern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 14. Juli 1920, Seite 1366), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni. Aus dem Vorstand der Firma **Käsereigenossenschaft Kirchlindach,** mit Sitz in Kirchlindach (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1933, Seite 1386) sind Rudolf Muster, bisher Vizepräsident, Fritz Walther und Walter Meyer, bisher Beisitzer, ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des Rudolf Muster ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 4. Mai 1934 wurden neu gewählt: als Vizepräsident: Walter Meyer, von Mattstetten, Landwirt, in Niederlindach; als Beisitzer (Milchfecker): Willy Walther, von Wohlen und Kirchlindach, Landwirt, in Kirchlindach und Hans Hodel, von Gysenstein, Landwirt, in Kirchlindach (alle Gemeinde Kirchlindach). Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

Restaurant. — 30. Juni. Die Firma **Hans Tschannen,** Café-Restaurant Dellacasa in Bern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1923, Seite 1377) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Juni. Die Genossenschaft **Verband schweizerischer Fabrikanten & Händler landwirtschaftlicher Maschinen & Geräte,** mit bisherigem Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1928, Seite 1030) hat in der Generalversammlung vom 29. November 1932 die Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz nach Zürich verlegt, wo die Genossenschaft unter der gleichen Firma seit dem 8. Mai 1934 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist. (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1265). Die Genossenschaft wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

30. Juni. **Rückversicherungsverband kantonal-schweizerischer Feuerversicherungsanstalten (Union de réassurance d'Etablissements cantonaux suisses d'assurance contre l'incendie),** Genossenschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1930, Seite 1419). Albert Zust, Ständerat, von Sursee und Luzern, in Luzern, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde durch die Generalversammlung vom 19. Mai 1934 als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Jakob Renggli, Regierungsrat, Vorsteher des Finanzdepartementes, von Entlebuch, in Luzern, der kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Verband rechtsverbindlich zeichnet.

Kunstgewerbliche Arbeiten. — 30. Juni. Firma **P. Gubler & Co.,** in Bern, kunstgewerbliche Arbeiten (S. H. A. B. Nr. 166 vom 18. Juli 1924, Seite 1227). Die Kommanditärin Lilly Gubler ist nun verheiratet mit Arnold Müller, und ist nun heimatberechtigt in Welsikon (Zürich).

Bureau Büren a. A.

Weinhandel. — 29. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Walter Schwab-Ryser,** mit Sitz in Oberwil b. Büren, ist Walter Schwab allié Ryser, von und in Oberwil b. Büren. Handel mit Weinen.

Bureau Thun

Schreinerei, Zimmerei. — 29. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. W. & F. Hertig,** mechanische Schreinerei und Zimmerei, mit Sitz in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi (S. H. A. B. Nr. 25, vom 31. Januar 1933, Seite 247), hat sich aufgelöst, die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Reparaturwerkstätte usw. — 30. Juni. Die Einzelfirma **Gottfried Michel,** mechanische Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen, in Uetendorf (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1928, Seite 7), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Spezereien, Futterwaren. — 30. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Gebr. Schmid,** Bäckerei, Spezerei- und Futterhandlung, mit Sitz in Lueg, Gemeinde Fahrni (S. H. A. B. Nr. 233 vom 31. Mai 1906 Seite 930), ist der Kollektivgesellschafter Eduard Schmid infolge Todes ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Albrecht und Adolf Schmid führen die Firma unter dem gleichen Namen weiter.

Wirtschaft, Metzgerei. — 30. Juni. Die Einzelfirma **F. Haueter,** Wirtschaft und Metzgerei, in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. Dezember 1911, Seite 2152) wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gestrichen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 21. Juni. Unter der Bezeichnung **Stiftung Zwyssig-Haus** wurde auf Grund der vom 24. Februar 1934 datierten Stiftungsurkunde gemäss Art. 80 ff. Z. G. B. eine Stiftung gebildet, deren Sitz sich in Luzern befindet. Die Stiftung hat den Zweck, bei Privaten, Vereinigungen und Behörden Geldmittel zu sammeln: a) zum Ankauf des Geburtshauses des Komponisten des Schweizerpsalmes Pater Alberik Zwyssig in Bauen; b) zur Einrichtung und zum Betrieb des Zwyssighauses als Ferien- und Erholungsheim für Berufsmusiker, Chorleiter und deren Familien; c) zur Schaffung eines Fonds zur Ermässigung des Pensionspreises für Unbemittelte; d) zur Einrichtung eines Alberik Zwyssig-Leonhard Widmer-Museums im Zwyssighaus. Sollte der im Zwyssighaus vorgesehene Pensionsbetrieb unter den Berufsmusikern und Chorleitern nicht genügend Zuspruch finden, so kann das Zwyssighaus mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde zu einem verwandten würdigen Zweck verwendet werden. Das Stiftungsvermögen soll durch Legate, Schenkungen und Zuwendungen anderer Art ständig erneuert und vermehrt werden. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 7—9 Mitgliedern. Vom 1. Januar 1935 an werden diese Mitglieder durch den Schweiz. Tonkünstler-Verein, Schweiz. Musikpädagogischen Verband, Eidgenössischen Sängerverein, Zentralschweizerischen Sängerbund, Schweizerischen Lehrerverein und die Schweizerische Vereinigung für Heimatschutz bestimmt. Bis zum erwähnten Datum bildet den Stiftungsrat das Stiftungskonsortium. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Sein Präsident oder Vizepräsident führt je mit einem weitern, vom Stiftungsrat zu bezeichnenden Mitglied Kollektivunterschrift zu zweien für die Stiftung. Präsident ist gegenwärtig Carl Vogler, Konservatoriumsdirektor, von Ober-Rohrdorf, in Zürich; Vizepräsident: Josef Inceichen, Rektor, von und in Luzern, und das dritte zur Kollektivunterschrift mit einem der genannten befugte Mitglied: Josef Schmid, alt Lehrer, von und in Luzern, als Quästor. Domizil in Luzern: Obergrundstrasse 91, beim Quästor.

Konditorei. — 27. Juni. Die Firma **Karl Haeberle,** Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1147), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Konditorei. — 27. Juni. Inhaber der Firma **Dudle-Müller,** in Luzern, ist Eduard Dudle-Müller, von Waldkirch (St. Gallen), in Luzern. Konditorei. Weggisgasse 34.

Kolonialwaren. — 27. Juni. Die Firma **Xaver Amrein-Reinhard,** Kolonialwarengeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1923, Seite 1205), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Restaurant. — 27. Juni. Die Firma **Anton Portmann,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 22. Oktober 1931, Seite 2253), verzeigt als Natur des Geschäftes nunmehr: Betrieb des Restaurant « Titlis ». Hertensteinstrasse 24.

Baugeschäft. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Hans Eienberger,** Baugeschäft, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1932, Seite 405), ist nun wohnhaft in Horw.

27. Juni. **Volkshausverein Luzern,** Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 911). Hermann Peyer, Robert Arnet, Jean Seiler und Karl Tröndle sind aus dem Vorstand ausgeschieden und die Unterschrift des ersten ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Hans Zimmerli (bisher Aktuar). Aktuar: Julius Grüter (bisher Beisitzer), nun Bürger von Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Vorstandspräsident oder der Vorstandsvizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier kollektiv je zu zweien.

28. Juni. **Hôtel Adler A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1932, Seite 1274). Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Rössligasse 2.

28. Juni. « Allgemeine Plakat-Gesellschaft », Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung in Luzern unter der Firma **Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Luzern** (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1930, Seite 2673). An Stelle von Henry Boveyron, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Charles Bovey-

von, Bankier, von und in Genf. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1921 wurden die Statuten revidiert, wodurch die publizierten Tatsachen nicht abgeändert wurden. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: John Ramel, Agent, von und in Genf; Henry George (bisher); Charles Boveyron (obgenannt); Charles Matthey, Sohn, Geometer, von und in Genf; und Jean Buisson, Negoziant, französischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Genf. Die Verwaltungsräte zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. John Ramel, Vater, und Karl Hentsch sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. An Ernst Fontaine, von Laconnex, in Genf, ist Kollektivprokura erteilt.

Restaurant. — 28. Juni. Der Inhaber der Firma **Hermann Wobmann,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2955), hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Ebikon verlegt und verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant Schweizerheim. Adligenswilerstrasse.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Kachelfabrikation, Ofenbau usw. — 1934. 30. Juni. Der Inhaber der Firma **Ernst Dillier-Müller,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1924, Seite 2139) berichtigt die Geschäftsnatur wie folgt: Kachelfabrikation, Ofenbaugeschäft, keramische Boden- und Wandbeläge.

30. Juni. Der Inhaber der Firma **Oskar Arthur Pauli, Hotel Belvédère-Edelweiss,** in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1929, Seite 412) ändert dieselbe ab in **Arthur Oskar Pauli, Hotel Edelweiss.**

Spezereien, Bäckerei. — 30. Juni. Die Firma **F. Lehmann-Matter,** Spezereihandlung, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 272 vom 29. Oktober 1912, Seite 1901) betreibt auch eine Bäckerei.

30. Juni. Der Inhaber der Firma **Josef Zumstein-Hess, Gasthof & Buffet z. Bahnhof,** Hotel-, Pensions- und Restaurationsbetrieb, Getränkehandel, in Giswil (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1922, Seite 1823) ändert dieselbe ab in **Josef Zumstein, Hotel Bahnhof & Buffet.**

Wirtschaft, Spezereien. — 30. Juni. Die Firma **David Omlin z. Rössli,** Wirtschaft, Käse- und Spezereihandlung, in Sachseln (S. H. A. B. vom 27. Januar 1891), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Omlin-Krummenacher z. Rössli,** in Sachseln, ist Adalbert Omlin-Krummenacher, von und in Sachseln. Hotel-Pension & Restaurant.

Kolonialwaren, Drogerie, Bäckerei. — 30. Juni. Die Firma **Simon Hess,** Kolonial-, Drogerie- und Futterwaren, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1142) betreibt auch eine Bäckerei.

30. Juni. Die Firma **Johann Schneider-Kling, Hotel Stolzenfels,** Hotel-Pension & Restaurant, in Flüeli-Sachseln (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1930, Seite 902), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

Spindelsaitenfabrikation usw. — 1934. 29. Juni. Der Inhaber der Firma **Balthasar Hefti,** Spindelsaitenfabrik, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 263 vom 2. Juli 1903, Seite 1049), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Spindelsaiten- und Spindelbandfabrikation.

Bleicherei. — 29. Juni. Der Inhaber der Firma **H. Streiff-Vögeli,** Bleicherei und Sengerei von Baumwolltüchern, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 294 vom 24. Juli 1903, Seite 1173), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Bleicherei.

29. Juni. Der Inhaber der Firma **Rudolf Tschudy, Buchdruckerei & Zeitungsverlag Glarner Nachrichten,** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 81), ist nun Bürger von Schwanden und Glarus.

Wollgarnfabrikation. — 29. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bebié & Cie.,** Baumwollspinnerei und -Weberei, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1934, Seite 39), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Wollgarnfabrikation.

29. Juni. **Marti & Cie., Landesplattenberg,** in Engi, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 267 vom 31. Oktober 1921, Seite 2099, und Nr. 231 vom 5. Oktober 1925, Seite 1672). Der Gesellschafter Fritz Marti, Sohn, hat seinen Wohnsitz von Matt nach Engi verlegt.

29. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Einkaufs-Syndikat des Verbandes glarnerischer Metzgermeister,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 74 vom 24. März 1911, Seite 486, und Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 943), hat in ihrer Hauptversammlung vom 11. April 1934 die Aenderung der Firma in **Einkaufssyndikat glarn. Metzgermeister** beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

29. Juni. **Kraftwerke Sernf-Niederenbach A. G.,** mit Sitz in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1929, Seite 846, und Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2569). Emil Hardegger, in St. Gallen, ist als Präsident, und Dr. Hans Hefti, in Schwanden, als Vizepräsident zurückgetreten. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Dr. jur. Hans Hefti, Rechtsanwalt, in Schwanden, und Vizepräsident Emil Hardegger, in St. Gallen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Direktor.

Baumwollgarne. — 29. Juni. **Caspar Spälty & Co. Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Matt (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1923, Seite 2231, und Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2406). Jean Brasehler-Winterroth, in Wetzikon, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Prokurist Adam Marti wohnt nun in Matt.

29. Juni. **Wohlfahrtsfond der Spinnerei Matt,** Stiftung, mit Sitz in Matt (S. H. A. B. Nr. 267 vom 31. Oktober 1921, Seite 2099, und Nr. 170 vom 24. Juli 1930, Seite 1570). Präsident des Stiftungsrates ist Walter Spälty-Stauffacher, Industrieller, von Matt und Netstal, in Matt. Der Verwalter Adam Marti wohnt nunmehr in Matt. Präsident und Verwalter zeichnen einzeln.

30. Juni. **Jugendersparniskassa der Gemeinde Mitlödi,** Gemeindeanstalt, in Mitlödi (S. H. A. B. vom 14. Februar 1884, und Nr. 70 vom 23. März 1928, Seite 578). An der Gemeindeversammlung vom 6. April 1930 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Jugendersparniskasse der Gemeinde Mitlödi.**

30. Juni. Der Verein unter dem Namen **Schweizerischer Wirteverein,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1922, Seite 1986, und Nr. 226 vom 27. September 1929, Seite 1950), hat in der Delegiertenversammlung vom 13. Juni 1933 die Statuten teilweise abgeändert. Die bisher publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

Mercerie, Spezereien usw. — 30. Juni. Die Firma **Josef Feldmann,** Mercerie-, Spezerei- und Kolonialwarenhandlung und Schnupftabakfabrikation, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 146 vom 1. Juli 1891, Seite 593), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Bäckerei, Konditorei. — 30. Juni. Der Inhaber der Firma **Fritz Elmer, Sohn,** Bäckerei und Mehlhandlung, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 214 vom 9. September 1918, Seite 1438), hat die Natur des Gesehäftes abgeändert in: Bäckerei und Konditorei.

Futtermittel, Tafelwasser. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Theodor Bissig-Aebli,** in Ennenda, ist Theodor Bissig-Aebli, von Mitlödi, in Ennenda, Handel in Futtermitteln und Tafelwasser.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Maçonnerie, cimentage. — 1934. 11 juin. La société en nom collectif **Annibal Contini et fils,** maçonnerie et cimentage, à Bulle (F. o. s. du c. du 30 juillet 1925, n° 174, page 1322), est dissoute ensuite de départ des titulaires. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Fribourg

29 juin. La société en nom collectif **Vuille et Co,** fabrique d'étuis et cartonnages « Unique », à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 juillet 1932, n° 169, page 1807), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société « Vuille et Cie ». La raison est radiée, la liquidation étant terminée.

Henri Vuille, fils de feu Henri, de la Sagne, et Gaston Girard, fils d'Edmond, du Locle, les deux à Fribourg, ont constitué, à Fribourg, sous la raison sociale **Vuille et Cie,** une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Vuille et Co » qui est radiée. Henri Vuille a seul la signature sociale. Fabrique d'étuis et cartonnages, « Unique », rue du Temple n° 6.

Epicerie. — 30 juin. La raison **Henri Renevey-Folly,** épicerie et débit de sel, route de Bertigny n° 5, à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 octobre 1925, n° 238, page 1721), est radiée, ensuite de décès du titulaire.

30 juin. Paul Protzen, de Münsingen, directeur, Olivier Kaiser, de Leuzigen et Berne, industriel, et Paul May, de Morat, industriel, les trois à Fribourg, ont été élus membres du conseil d'administration de la **Fabrique de chocolat et de Produits alimentaires de Villars,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 9 mai 1934, n° 107, page 1231). Joseph Hobi a cessé d'être fondé de pouvoirs de la société. Sa signature est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Bäckerei, Konditorei. — 1934. 30. Juni. Die Einzelfirma **Louise Bader geb. Weber,** Bäckerei und Konditorei, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1923, Seite 1718), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

30. Juni. Otto Bader, Kaufmann, und Hans Bader, Sohn, Konditor, beide von und in Solothurn, haben unter der Firma **O. Bader & Sohn,** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1934 beginnt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt Otto Bader, Kaufmann, in Solothurn. Konditorei, Tea-Room und Bäckerei. Berntorstrasse Nr. 6.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Immobilien. — 1934. 27. Juni. Unter der Firma **Bruggweg A. G. Basel** bildet sich auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1934, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf von Liegenschaften, zu deren Verwertung und zur Beteiligung an Liegenschaftsgesehäften am Bruggweg in Arlesheim und anderwärts. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—2 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Max Hagmann, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Eulerstrasse 64.

27. Juni. Unter der Firma **Immobilien A. G. Rufacherstrasse 15** besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juni 1934, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zum Erwerb der Liegensehaft Rufacherstrasse 15, in Basel, zum Preise von Fr. 170,000, sowie zu deren Verwaltung und Verwertung. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Schürch-Fankhauser, Holzhändler, von Sumiswald, in Huttwil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Klybeckstrasse 190 (Richard Maier & Co.).

Kartonnagenfabrikation. — 27. Juni. Die Firma **Adrian Portmann,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2828), Kartonnagenfabrikation, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Güterstrasse Nr. 119.

Goldsehmiedgeschäft. — 27. Juni. Inhaber der Firma **Eugen Frischknecht,** in Basel, ist Eugen Otto Frischknecht, von St. Gallen, in Basel. Goldschmiedgeschäft. Freie Strasse 8.

Gold- und Silberwaren. — 27. Juni. « Wittum & Seyz », Einzelfirma, in Pforzheim, mit Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Wittum & Seyz in Pforzheim Filiale Basel** (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1922, Seite 8), Handel in Gold- und Silberwaren. Der Prokuraträger der Filiale, Karl Steinbach, ist nunmehr Bürger von Basel.

Restaurationsbetrieb. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Dr. Georges Clar,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1930, Seite 1672), Wirtschaftsbetrieb-Parkrestaurant Sommerkasino, nimmt ferner in die Natur des Geschäftes auf: Restaurationsbetriebe im Hallenschwimmbad Rialto und verlegt das Geschäftsdomizil nach Viaduktstrasse 60.

Ausarbeitung und Verwertung von Erfindungen usw. — 27. Juni. Die **Cuprodom A. G. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1497), Ausarbeitung und Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete des Baues von Häusern usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Getreide, Chemikalien usw. — 28. Juni. Die **Thiele & Co Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 50 vom 8. März 1933, Seite 566), hat in der Generalversammlung vom 5. Juni 1934 ihre Statuten teilweise geändert und verzeigt als nunmehrigen Gegenstand des Unternehmens: Fort-

führung des Geschäftes der Firma « Thiele & Co », Handel mit Getreide und Chemikalien und Verwaltungen irgendwelcher Art.

28. Juni. Aus dem Vorstand der **Basler Personenschiffahrtsgesellschaft,** Genossenschaft, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2341), Förderung der Personenschiffahrt usw., sind Jakob Emil Buess und Dr. Wilhelm Meile ausgeschieden. In den Vorstand wurden gewählt der Geschäftsführer Arthur Oettinger-Meili, Sekretär des Verkehrsvereins, von und in Basel, unter Beibehaltung seiner Zeichnungsbefugnis, und Walter Scherrer, Brauereidirektor, von Schönenberg (Zürich), in Rheinfelden.

Finanzielle Beteiligungen usw. — 28. Juni. Unter der Firma **Aulus Agerius A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1934, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Schaffung, Uebernahme, Verwaltung und Verwertung finanzieller Beteiligungen an industriellen und andern Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien von Fr. 10,000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Joseph Braun, Advokat und Notar, von Basel, in Riehen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aeschenvorstadt 41.

Chemische Produkte. — 28. Juni. Die Firma **Dr. Ernst Wybert,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 20. März 1925, Seite 467), Handel und Fabrikation in chemischen Produkten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Grellingerstrasse 33.

Vertretungen. — 29. Juni. Die Firma **Marcel Sommer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1933, Seite 834), Vertretungen aller Art, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Herren- und Knabenkonfektion usw. — 29. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Ginsburger-Bloch & Cie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1926, Seite 1780), Handel in Herren- und Knabenkonfektion usw., hat sich infolge Todes der Kommanditärin, Witwe Helene Bloch-Hauser, aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Spenglerei usw. — 29. Juni. Theophil Gschwindemann-Renger, französischer Staatsangehöriger, in Basel, und Oskar Gschwindemann-Hagist, von und in Basel, haben unter der Firma **Th. Gschwindemann & Sohn,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1934 begonnen hat. Spenglerei und Installationsgeschäft. Spalenring 34.

Ingenieurbureau. — 29. Juni. Die Firma **Hans Dürst,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 23. März 1926, Seite 526), Ingenieurbureau usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

29. Juni. Die Genossensehaft **Kollektiv-Bau- und Ablösungs-Genossenschaft Kobag,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1933, Seite 2614), Gewährung von Krediten usw., hat in ihrer Delegiertenversammlung vom 15. April 1934 die Statuten teilweise geändert. Der Zweck der Genossenschaft wurde dahin erweitert, dass diese sich nunmehr auch an Finanzinstituten beteiligen oder solche selbst gründen und verwalten kann. Zum Erwerb der Mitgliedschaft bedarf es nunmehr ferner der Entrichtung eines Vorzinses von 1 °/₀₀ der beantragten Kreditsumme, sowie der Bezahlung des Abonnements für das Nachrichtenblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 6—11 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Weisskopf-Gerster, Kaufmann, von Pratteln, in Basel, und Eugen Scotoni, Bauunternehmer, von und in Zürich. Beide zeichnen zu zweien unter sich oder mit den übrigen Zeichnungsberechtigten. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt Erhard Roegger-Streuli, von Schönholzerswilen (Thurgau), in Basel.

Patente der Textildruckerei. — 29. Juni. Die « Cylindrotex A. G. », in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 28), Erwerb, Ausnützung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Textil-Druckerei usw., hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1934 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Cylindrotex A. G. in Liq. (Cylindrotex S. A. en liq.) (Cylindrotex Ltd. in liq.)** durchgeführt durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Adam Freuler.

Patente der Textildruckerei. — 29. Juni. Die « Rollers A. G. », in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 28), Erwerb, Ausnützung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Textildruckerei usw., hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1934 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Rollers A. G. in Liq. (Rollers S. A. en liq.) (Rollers Ltd. in liq.)** durchgeführt durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Adam Freuler.

Handel in Waren aller Art. — 29. Juni. In der **Euraswa A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2190), Handel in Waren aller Art, ist die Unterschrift des Direktors Heinrich Voss erloschen.

Reisevertretungen. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Dr. Albert Serkes,** in Riehen, ist Dr. Albert Serkes, deutscher Staatsangehöriger, in Altona. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Emil Hintermann, von Basel, in Riehen. Reisevertretungen von Transportfirmen. Gstaltenrainweg 12, in Riehen.

Floretseide. — 30. Juni. In der **Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1933, Seite 2355), Fabrikation von Floretseide usw., wurden zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt: Adrian Alioth-Schlumberger, Hans De Bary und Ivan A. Strohl, alle Industrielle, von und in Basel.

Handel mit Werkzeugen. — 30. Juni. Die Zweigniederlassung in Basel der Gesellschaft mit beschränkter Haftung « American Equipment Company », in Strassburg, unter der Firma **American Equipment Company Strassburg, Filiale Basel** (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1929 Seite 1615), Handel mit Werkzeugen usw., wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni. Unter der Firma **Textilwaren A. G. Basel** besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1934, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Handel mit Textilwaren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 50. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Albert Annaheim-Graf, Revisor, von Lostorf, in Basel. Direktor ist Paul Levy, von und in Basel. Beide führen Kollektivunterschrift. Prokuristin mit Einzelunterschrift ist Fogel Horowitz-Lewy, polnische Staatsangehörige, in Basel. Domizil: Schweizergasse 50.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kohlen, Brennholz. — 1934. 29. Juni. **Caspar Tanner, Söhne,** mit Hauptsitz in Frauenfeld und Zweigniederlassung in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 107 vom 8. Mai 1928, Seite 906/07). Die Prokura des Johann Sulger-Büel ist erloschen.

Spezereien. — 29. Juni. Die Firma **Frau Barbara Wehrli-Stamm,** Spezereiwarenhandlung, in Schleitheim (S. H. A. B. Nr. 116 vom 6. Mai 1921, Seite 920), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei, Spezereien. — 29. Juni. Die Firma **Gottfried Lanz,** Wirtschaft, Bäckerei und Spezereihandlung, in Wilchingen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 12. September 1908, Seite 1591), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft « Gottfried Lanz's Erben » übergegangen.

Witwe Ida Helena Lanz-Schweizer und deren Kinder Gottfried, Ida und Meta Lanz, alle von Huttwil (Bern) und wohnhaft in Wilchingen, haben unter der Firma **Gottfried Lanz's Erben,** in Wilchingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Gottfried Lanz » übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivgesellschafterin Witwe Ida Helena Lanz-Schweizer allein berechtigt. Wirtschaft, Bäckerei und Spezereihandlung zur Blume.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Konfektion, Herrenschneiderei. — 1934. 28. Juni. **Max Wiget,** Handel in Herren- und Knabenkonfektion, in Chur (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1924, Seite 522). Der Geschäftsbetrieb wurde erweitert durch Angliederung einer Herren-Mass-Schneiderei mit eigener Werkstätte.

28. Juni. Die Firma **Pattis & Cie. Holzverwertungsgesellschaft,** in Martinshruck (S. H. A. B. Nr. 350 vom 25. Oktober 1925, Seite 2498), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Josef Pattis ».

Inhaber der Firma **Josef Pattis,** in Martinsbruck, ist Josef Pattis, junior, von Italien, wohnhaft in Martinsbruck. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Pattis & Cie. Holzverwertungsgesellschaft ». Sägewerk und Holzhandlung.

Uhrenmacher usw. — 29. Juni. Die Firma **Zuppiger-Dossenbach,** Uhrenmacher, Gold- und Silberwaren usw., in Chur (S. H. A. B. Nr. 327 vom 23. August 1904, Seite 1305), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Pension. — 29. Juni. Die Inhaberin der Firma **Frau Anna Schneider,** Fremdenpension Villa Collina, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 48 vom 18. Februar 1921, Seite 373), wohnt nunmehr in Davos-Platz.

Hotel. — 29. Juni. Die Firma **Alfred Giger,** Betrieb der Familienpension Stolzenfels, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 289 vom 8. Dezember 1928, Seite 2324), betreibt nunmehr das Sporthotel Stolzenfels.

Möbelfabrikation usw. — 29. Juni. Die Firma **Josias Frigg,** Möbelfabrik und Sägewerk, in Chur (S. H. A. B. Nr. 122 vom 13. Mai 1921, Seite 971), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Möbelfabrikation und Bauschreinerei. Geschäftslokal: Kasernenstrasse 47.

29. Juni. **Hans Unsöld, vorm. E. Heuss, Löwenapotheke,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1221). Der Inhaber der Firma ist nunmehr Bürger von Chur und das Geschäftslokal befindet sich Obere Reichsgasse Nr. 69.

Käse, Kolonialwaren usw. — 29. Juni. **Josef Wolf,** Käse, Kolonialwaren usw., in Chur (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1926, Seite 1931). Das Hauptgeschäft befindet sieh an der Reichsgasse Nr. 42. Weitere Geschäftslokale: Sand und Welschdörfli.

Früchte, Gemüse. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Dorsa Bernardo Dino,** in Pontresina, ist Dino Bernardo Dorsa, von Italien, wohnhaft in Pontresina. Früchte und Gemüse.

Nähmaschinen, Velos, Waffen usw. — 29. Juni. Der Inhaber der Firma **P. Vassella, Wolf-Fissler's Nachf.,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 229 vom 10. Juni 1903, Seite 914), lässt nunmehr den Firmazusatz « Wolf-Fissler's Nachf. » weg und schreibt seinen Namen nur mit einem s. Die Firma lautet daher **P. Vasella.**

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 15. Juni. Die Firma **Paul Gutermann, Apotheker, Pelikanapotheke,** in Laufenburg (S. H. A. B. 1922, Seite 1431), wird abgeändert in **Paul Gutermann** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Betrieb der Pelikanapotheke, Droguerie, Sanitätsgeschäft, Lebensmittel- und Delikatessengeschäft.

19. Juni. Unter der Firma **Lichtspieltheater Frauenfeld** hat sich, mit Sitz in Aarau, auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 31. Mai 1934. Die Genossenschaft bezweckt den Erwerb der der jetzigen Firma «F. Witz & Co.», in Frauenfeld, gehörenden Liegenschaft E. B. 46, Parz. 46, in Frauenfeld (Hofraum, Wohnhaus, Waschhaus und Kinogebäude) nebst Kinozugehörden, sowie die wirtschaftliche Auswertung des Kinos und des Geschäftshauses durch Vermietung bzw. Verpachtung. Im Genossenschaftszweck inbegriffen ist auch die Wiederveräusserung der ganzen Liegenschaft oder eines Teiles davon. Der Eintritt in die Genossenschaft erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin. Ueber die Aufnahme entscheidet die Generalversammlung. Der Austritt eines Mitgliedes kann nur erfolgen auf Ende eines Geschäftsjahres unter mindestens 6 Monate vorausgehendem schriftlichem Austrittsgesuch. Der Austretende verzichtet durch seinen Austritt auf jegliche Beteiligung am Genossenschaftsvermögen; er hat höchstens noch Anspruch auf die durch die letzte Jahresrechnung ausgewiesene und von der Generalversammlung beschlossene Verzinsung der Genossenschaftsanteile auf das Austrittsdatum hin. In bezug auf die Ausschliessung gelten die Bestimmungen des Art. 685 O. R. Durch den Austritt werden die privaten Verbindlichkeiten des Austretenden gegenüber der Genossenschaft bzw. deren Hypothekargläubiger nicht berührt. Dasselbe gilt bezüglich des Eintrittes eines Mitgliedes. Durch den Tod eines Genossenschafters erlöschen seine Mitgliedschaftsrechte nicht, sondern gehen auf seine Erben über. Jeder Genossenschafter muss mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Betrage von Fr. 50 übernehmen und bezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) der Vorstand, bestehend aus 3 Mitgliedern; b) die Generalversammlung; c) der Rechnungsrevisor. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar. Dem Vorstand gehören an: August Deppeler, Geschäftsführer, von Tegerfelden, in Aarau, als Präsident; Georg Eberhardt, Lichtspieltheaterinhaber, von und in Aarau, als Vizepräsident,

und Jakob Sandmeier, Rechtsanwalt, von und in Gränichen, als Aktuar. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, bei Rechtsanwalt Sandmeier.

Sägerei, Holzhandlung usw. — 26. Juni. Die Firma **Ernst Schaffner**, in Laufenburg (S. H. A. B. 1919, Seite 2254), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Sägerei, Holzhandlung und Kistenfabrik.

29. Juni. Die **Viehzuchtgenossenschaft Beinwil, Bezirk Muri,** mit Sitz in Beinwil bei Muri (S. H. A. B. 1930, Seite 1013), hat an Stelle von Hans Christen, Vater, zum Aktuar und Zuchtbuchführer gewählt: Hans Christen, Sohn, Landwirt, von Kallern, in Beinwil bei Muri. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Die Unterschrift des Hans Christen, Vater, ist erloschen.

Spezereien. — 29. Juni. Die Firma **Gertrud Bryner,** Spezerei- und Kolonialwarenhandlung, in Niederlenz (S. H. A. B. 1926, Seite 595), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Haushaltungsartikel. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Willi Schoder-Frey,** in Birr, ist Willi Schoder-Frey, von Villnachern, in Birr. Vertretung in Haushaltungsartikeln.

29. Juni. Der Verein unter dem Namen **Krankenkasse Wohlen,** mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. 1926, Seite 1513), hat am 16. März 1934 beschlossen, auf den Eintrag im Handelsregister zu verzichten. Der Verein besteht unverändert weiter und besitzt gemäss Art. 29 des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Krankenkasse das Recht der Persönlichkeit. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

Baumaterialien. — 29. Juni. Die Firma **Jules von Arx Sohn,** mit Hauptsitz in Olten und Zweigniederlassung in Baden (S. H. A. B. 1928, Seite 425), ändert die Geschäftsnatur ab und umschreibt diese nun wie folgt: Handel und Fabrikation in Baumaterialien. Geschäftslokal in Baden: Kappelerweg 5.

Cartonnage- und Wellpapierfabrik. — 29. Juni. **J. Langenbach Aktiengesellschaft (J. Langenbach Société Anonyme),** Cartonnage- und Wellpapierfabrik, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 203 vom 2. September 1931, Seite 1901). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1934 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Grundkapital von bisher Fr. 500,000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 400,000 reduziert durch Rückkauf und Vernichtung von 1000 Aktien. Dementsprechend ist der § 3 der Statuten revidiert worden. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 400,000 und ist eingeteilt in 4000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Die Prokura des Gottlieb Reck ist erloschen. Dagegen wurde Einzelprokura erteilt an Frl. Martha Reck, von und in Lenzburg.

Restaurant, Bäckerei. — 29. Juni. Der Inhaber der Firma **H. Notter-Knüsel,** Restaurant zum Gambrinus und Bäckerei, in Baden (S. H. A. B. 1916, Seite 1715), ist auch Bürger von Baden.

Optik, Photographie. — 29. Juni. Der Inhaber der Firma **Hermann Schaich,** Optik und Photographie, in Baden (S. H. A. B. 1922, Seite 139), hat seinen persönlichen Wohnsitz von Brugg nach Baden verlegt.

Fabrikation von Packungen und Vergasern. — 29. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **S. Hirzel & Co.,** Fabrikation moderner Packungen, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1930, Seite 1230), verzeigt als weitern Geschäftszweig: Fabrikation und Vertrieb von Vergasern für motorische Zwecke.

29. Juni. Die Firma **Emil Iten, Sattler,** Möbelhandlung, in Mellingen (S. H. A. B. 1928, Seite 1659), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

29. Juni. In die Stiftung unter dem Namen **Greisenasyl-Fond Reinach,** mit Sitz in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. 1928, Seite 643), ist an Stelle von Adolf Eichenberger-Gloor zum Vizepräsidenten gewählt worden: Alfred Lüscher, Gemeindeverwalter, von und in Reinach (Aargau). Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des Adolf Eichenberger-Gloor ist erloschen.

Schuhbeschlager. — 29. Juni. Die Firma **J. Grenacher,** Fabrikation und Vertrieb des Schuhbeschlagers «Steinbock», in Laufenburg (S. H. A. B. 1917, Seite 722), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Buchdruckerei, Verlag. — 29. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Steinmann,** in Muri (S. H. A. B. 1915, Seite 1390), verzeigt nun als Zweck des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlag des «Geschäftsblatt». Der Verlag des «Bote» fällt dahin. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

29. Juni. Die **Milchverwertungs-Genossenschaft Aettenschwil,** mit Sitz in Aettenschwil, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. 1926, Seite 45), hat an Stelle von Xaver Kaufmann zum Aktuar gewählt: Burkard Widmer, Landwirt, von Gisikon, in Aettenschwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv. Die Unterschrift des Xaver Kaufmann ist erloschen.

29. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Spinnerei & Weberei Wettingen,** mit Sitz in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1932, Seite 1212), hat an Stelle von Christian Bochsler zum Vizepräsidenten gewählt: Julius Hüppi, Webermeister, von Gommiswald (St. Gallen), in Wettingen, und an Stelle von Karl Ritter zum Aktuar den bisherigen Beisitzer Eduard Endres. Neu in den Vorstand wurde sodann als Beisitzer gewählt: Josef Morganti, Schleifer, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes. Die Unterschriften vou Karl Ritter und Christian Bochsler sind erloschen.

Bauunternehmung. — 29. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gottlieb Müller & Cie.,** Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau, in Zofingen (S. H. A. B. 1922, Seite 719), hat sich per 1. Januar 1934 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Gottlieb Müller, Baumeister, von Oftringen und Zofingen, in Zofingen, und der bisherige Kommanditär Friedrich Müller, Architekt, von und in Oftringen. Das Recht zur Vertretung der Gesellschaft besitzen beide Kollektivgesellschafter und zwar jeder einzeln für sich. Die Einzelprokura von Friedrich Müller ist daher erloschen.

29. Juni. **Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden und der Micafil Altstetten,** Genossenschaft, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1933, Seite 2379). In der Generalversammlung vom 4. März 1934 wurde eine Revision des Art. 13 der Statuten beschlossen, wodurch indessen die publizierten Bestimmungen keine Aenderung erfahren haben.

Gasthof, Konditorei, Spezereien. — 29. Juni. Die Firma **Ernst Burren-Roth,** alkoholfreier Gasthof, Konditorei und Spezereihandlung, in Niederlenz (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1930, Seite 1373), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1934. 28 juin. Dans leur assemblée générale du 20 juin 1934, les actionnaires de la **Société immobilière des Figuiers,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 juin 1930), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: le capital social de fr. 50,000, divisé en 200 actions de fr. 250 est réduit à fr. 35,000 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 250 à fr. 175 nominative. Le capital social de fr. 35,000 est divisé en 200 actions de francs 175 chacune nominatives.

28 juin. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 12 juin 1934, l'assemblée générale de la société anonyme **La Foncière Beau-Site,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 novembre 1931), a modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: le capital social de fr. 135,000, divisé en 135 actions de fr. 1000 nominatives est réduit à fr. 13,500 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 100 ce ensuite de remboursement de fr. 900 sur chaque action. Le capital social de fr. 13,500 est divisé en 135 actions de fr. 100 chacune nominatives.

28 juin. La **Société du Lawn-Tennis Club,** association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 mars 1934), a dans son assemblée générale du 17 avril 1934 pris acte de la démission des administrateurs Alfred Michel, président, et Albert Ducret, secrétaire, dont les signatures sont radiées et a nommé à leur place Gustave Payot, de Corcelles sur Concise, constructeur de tennis, à Lausanne, président, et Nancy dite Lolette Payot, de Corcelles sur Concise, sans profession, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire du conseil.

28 juin. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 22 juin 1934, et sous la raison sociale **Société immobilière Prélaz-les-Roses B.,** il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat de la Société Immobilière du Parc de Prélaz pour le prix de francs 16,480 d'une parcelle de terrain d'environ 824 m², sise à Lausanne, lieu dit « En Prélaz »; b) la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 15,000, divisé en 30 actions nominatives de fr. 500. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, ou par les signatures conjointes de deux administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, savoir: Eugène Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell), architecte, à Lausanne. Le bureau de la société est à Lausanne: chez Nibbio et Kellenberger, architectes, Chemin de Montétan 10.

29 juin. La **Société Immobilière de Près-Champs,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 mars 1932), a, dans son assemblée générale du 25 juin 1934, nommé administrateur Adèle Messer née Clerc, de Schalunen (Berne), sans profession, à Lausanne, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Marius Rapin, démissionnaire, dont la signature est radiée. Bureau de la société: à Lausanne, Chemin des Cèdres 3, chez Emile Jaton, notaire.

29 juin. Suivant procès-verbal et statuts du 22 juin 1934, il a été fondé sous la raison sociale **Société Immobilière Les Côtes, Le Mont S. A.,** une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente, et toutes constructions et autres opérations immobilières quelconques. Elle a notamment en vue l'achat de tout ou partie des immeubles formant le bien fonds de la « Société Immobilière Le Gui » et dont le prix n'est pas encore déterminé. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 20 actions de fr. 50 chacune, nominatives. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur, s'il est seul, ou par la signature collective de deux administrateurs, s'ils sont plusieurs. L'administrateur est Pacifique Bertschy, de Montévraz (Fribourg), parqueteur, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue St-Laurent 21, étude du notaire de Léon.

Participations. — 29 juin. Suivant procès-verbal et statuts du 28 juin 1934, il a été fondé sous la raison sociale **Fimir S. A. (Fimir A. G.) (Fimir Ltd.),** une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour objet l'acquisition et l'administration de participations quelconques à des entreprises commerciales, industrielles ou financières situées hors du canton de Vaud, ainsi que la gestion de patrimoines de toute nature. Elle pourra, dans ce but, acquérir, gérer, faire valoir et réaliser des brevets, des marques de fabrique ou d'autres droits de propriété industrielle ou de créance, et d'une façon générale, traiter en son nom, en commission ou à titre fiduciaire, toutes opérations, financières ou non, se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications seront insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Vis-à-vis des tiers, la société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou si le conseil ne se compose que d'un seul membre, par la signature individuelle de l'administrateur unique. L'administrateur est Charles Gonseth, de Saanen (Berne), docteur en droit, à Lausanne. Bureau de la société: Place St-François 12bis, bureau Fides union fiduciaire.

Chauffages centraux. — 29 juin. Séraphin Luzio et Jacques Luzio allié Vauclin, les deux de Marmels (Grisons), à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **S. et J. Luzio,** une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui commence le 1er juillet 1934. Entreprise de chauffages centraux, Castel Mont d'Or, Avenue Mont d'Or.

Bureau de Nyon

Commerce de bétail. — 22 juin. Le chef de la raison **Emile Dupraz, à Nyon,** est Emile-Eugène Dupraz, de Soral (Genève), domicilié à Nyon. Commerce de bétail. Avenue Viollier 9.

Imprimerie, librairie, papeterie. — 25 juin. La raison **E. Aubert-Kallenberg,** à Nyon, imprimerie, librairie, papeterie, reliure (F. o. s. du c. du 5 décembre 1914, page 1837), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Librairie, papeterie. — 25 juin. Le chef de la maison **Elise Aubert-Kallenberg,** à Nyon, est Elise-Marie née Kallenberg, veuve de Eugène Aubert, du Chenit, domiciliée à Nyon. Librairie, papeterie. Rue de la Gare 32.

Boulangerie, épicerie, mercerie. — 28 juin. La raison **N. Charrière,** à Gland, boulangerie, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 9 novembre 1909, page 1867), est radiée ensuite de remise de commerce.

Société immobilière. — 28 juin. La société anonyme **La Tourangelle,** dont le siège est à Gland (F. o. s. du c. du 9 septembre 1930, page 1859), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 25 juin 1934, pris acte de la démission de Aloïs Bovy comme seul administrateur de la société, dont la signature est radiée. Elle a désigné pour le remplacer Charles Chêne, d'Echandens et Mex, notaire, demeurant à Rolle. Adresse de la société: La Tourangelle, Gland.

Bureau de Vevey

29 juin. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de décès des titulaires:

1. Fabrication de poteries. — **Opprecht Georges,** à Vevey, fabrication de poteries (F. o. s. du c. du 25 juillet 1890, n° 110, page 575).

2. Ecole de musique. — **V. Sautter,** à Montreux, le Châtelard, académie de musique de Montreux (F. o. s. du c. du 17 novembre 1913, n° 289, page 2033).

b) ensuite de départ des titulaires:

1. Tabacs, cigares. — **David Gasparian,** les Planches-Montreux, tabacs, cigares, articles pour fumeurs (F. o. s. du c. du 5 janvier 1924, n° 3, page 23).

2. Caoutchouc. — **Alfred Grezet,** à Montreux, le Châtelard, caoutchouc manufacturé (F. o. s. du c. du 11 octobre 1921, n° 250, page 1972).

3. Café. — **Joseph Mathys,** à Vevey, Café de la Banque (F. o. s. du c. du 20 juin 1921, n° 153, page 1245).

4. Beurre, fromages, etc. — **Marguerite Chatelain,** à Vevey, beurre, fromages, oeufs et tous produits laitiers, à l'enseigne « Laiterie St-Martin et fromagerie des Bosquets » (F. o. s. du c. du 3 novembre 1929, n° 266, page 2258).

Papeterie. — 29 juin. Le chef de la maison **Marie Giuliano-Bachmann,** à Montreux, les Planches, papeterie, à l'enseigne « Aux Beaux-Arts » (F. o. s. du c. du 30 septembre 1926, n° 228, page 1725), fait inscrire que le siège du commerce et le domicile de la titulaire sont transférés dans la commune du Châtelard; elle renonce au magasin de la Place de la Paix. Les magasin et bureau sont à la Grand'Rue n° 22.

Huilerie, distillerie. — 30 juin. La raison **Jules Béguin,** à St-Légier, huilerie, distillerie (F. o. s. du c. du 29 mai 1920, n° 136, page 1006), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Jules Béguin et fils », au dit lieu.

30 juin. Jules-François-Louis fils de Jean-Daniel Béguin, et son fils Henri-Marc-Eugène Béguin, tous deux originaires de St-Légier-La Chiésaz, domiciliés à St-Légier, ont constitué, sous la raison sociale **Jules Béguin et fils,** une société en nom collectif dont le siège est à St-Légier et qui commencera le 1er juillet 1934. La société reprend l'actif et le passif de la maison « Jules Béguin ». Distillerie et cidrerie. A St-Légier (Vers chez les Béguins).

Charpente, menuiserie. — 30 juin. La société en nom collectif **Vuadens frères,** à Blonay, menuiserie, ébénisterie (F. o. s. du c. du 21 janvier 1930, n° 16, page 136), fait inscrire que son genre d'affaires est actuellement: charpente et menuiserie.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1934. 27 juin. **Carrière de Pavés et Graviers « Les Marmettes » dans la Vallée d'Illiez,** société anonyme dont le siège est à Monthey (F. o. s. du c. du 31 juillet 1933, n° 176, page 1856). Dans l'assemblée générale du 15 mai 1934, les actionnaires de cette société ont constaté que l'inscription du 24 juin 1933 indiquant un capital social de fr. 30,000, divisé en 120 actions de francs 250 repose sur une erreur. Le capital social ne s'élève qu'à fr. 22,000 (au lieu de fr. 30,000), divisé en 88 actions nominatives de fr. 250. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le nombre des membres du conseil d'administration est réduit de 3 à 2 membres. Les statuts ont également été révisés sur un autre point non soumis à la publication. Ignace Antonioli n'est plus ni président, ni membre du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs Georges Blanc et Robert Golaz. Georges Blanc a été nommé président du conseil d'administration.

Articles en bois. — 30 juin. Julien Frachebourd s'est retiré de la société en nom collectif **Frachebourd frères,** manufacture d'articles en bois, dont le siège est à Vionnaz (F. o. s. du c. du 9 septembre 1931, n° 209, page 1957). Les autres associés continuent la société sous la même raison sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Boulangerie. — 1934. 28 juin. La raison **Gustave Bonjour,** boulangerie, à Lignières (F. o. s. du c. du 18 novembre 1909, n° 287, page 1919), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison « Jean Bonjour », à Lignières.

Le chef de la maison **Jean Bonjour,** à Lignières, est Jean-Emile Bonjour, originaire de Lignières, y domicilié. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison Gustave Bonjour radiée. Boulangerie et commerce de fourrages.

Genf — Genève — Ginevra

Dentifrice, savons, parfumerie. — 1934. 25 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 mai 1934, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la société anonyme dénommée **Fruident S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1929, page 2206), a réduit son capital social de la somme de fr. 100,000 à celle de fr. 10,000 par réduction de la valeur nominale de chacune des 200 actions du capital social, de fr. 500 à fr. 50. Puis, elle a porté son capital social ainsi réduit à la somme de fr. 27,200 par l'émission de 344 actions privilégiées de fr. 50 chacune. Le capital social est actuellement de fr. 27,200, divisé en 200 actions ordinaires de fr. 50 chacune, formant la série A et 344 actions privilégiées de fr. 50 chacune, formant la série B, toutes nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le président du conseil est Théodore Necker et le secrétaire Jules Dustour, tous deux administrateurs inscrits.

Articles de ménage, etc. — 27 juin. Le chef de la maison **Camille Quennoz,** à Genève, est Camille Quennoz, de Conthey (Valais), domicilié à Genève. Représentation et commerce d'articles de ménage et d'articles divers. Rue du Môle 15.

Café-brasserie. — 27 juin. Le chef de la maison **Paul Melloni,** à Genève, est Paul-Théodore Melloni, de nationalité française, domicilié à Genève. Café-brasserie. Rue Voltaire 6.

Café-brasserie-restaurant. — 27 juin. Le chef de la maison **Charles Miazza,** à Genève, est Charles-Gaëtan Miazza, de Laconnex, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie-restaurant. Angle Bd. Carl Vogt 73 et rue de l'Ecole de Médecine 12.

Crémerie-pâtisserie. — 27 juin. La société en nom collectif **à Porta frères,** exploitation d'une crémerie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1924, page 1659), est déclarée dissoute depuis le 15 avril 1929. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Papiers en gros et demi-gros. — 27 juin. La société en nom collectif **Mathey et Poirier,** à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1924, page 1607), est déclarée dissoute depuis le 31 mai 1934. Son actif et son passif sont repris par l'associé « Henri Mathey », ci-après inscrit, cette société est en conséquence radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Henri Mathey,** à Genève, par l'associé Henri-Philippe Mathey-Prévot soit Mathey, de La Sagne et de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), domicilié au Grand-Lancy (Lancy), marié sous le régime de la séparation de biens avec Gertrude-Marguerite née Roguet. Commerce de papiers en gros et demi-gros. Boulevard de la Cluse 16.

Modes. — 27 juin. La société en nom collectif **Mayor et Martin,** à Genève (F. o. s. du c. du 19 janvier 1929, page 138), est déclarée dissoute dès le 30 juin 1934. Son actif et son passif sont repris par l'associée « Mme. Mayor », ci-après inscrite, cette société est radiée.

La maison est continuée, dès le 30 juin 1934, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Mme. Mayor,** à Genève, par l'associée Valentine-Alice Mayor née Chessex, de Genève, y domiciliée, séparée de biens et dûment autorisée d'Aloïs Mayor. Commerce de modes. Quai des Bergues 27.

Epicerie. — 27 juin. La raison **Louise Maier,** commerce d'épicerie, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 23 juin 1925, page 1094), est radiée ensuite de remise de commerce.

Equipements électriques pour automobiles. — 27 juin. La société en nom collectif « Piret frères », commerce et réparations d'équipements électriques pour automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1934, page 1637), est déclarée dissoute depuis le 15 juin 1934. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Piret frères, en liquidation,** par les deux associés Joseph-Adolphe-Rodolphe Piret, et Werner-Johann-Gottlieb Piret, lesquels engageront dorénavant la société en liquidation par leur signature collective.

Constructions métalliques. — 27 juin. La succursale établie à Genève par la société en commandite **Wartmann et Cie, Brugg,** constructions métalliques, ayant son siège principal à Brugg (Argovie) (F. o. s. du c. du 28 janvier 1932, page 232), modifiée en dernier lieu au siège principal le 30 décembre 1933 (F. o. s. du c. du 9 janvier 1934, page 62), est radiée ensuite de sa suppression.

27 juin. **Société Immobilière Quai Capo d'Istria F.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1933, page 1036). Le conseil d'administration est actuellement composé d'Edouard Dumont, président, régisseur, d'Avusy, à Cologny, et Pierre Choisy, secrétaire, régisseur, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Edmond Dunoyer et Edouard Dunoyer, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Serrurerie. — 27 juin. La raison **Louis Nicolet,** entrepreneur de serrurerie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1922, page 1629), dont le titulaire Louis-Alphonse Nicolet est décédé, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de sa succession.

27 juin. **« SAVPA » Société Anonyme pour la Vente de Produits Alimentaires,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1933, page 1274). Le directeur Benjamin Bonzon-Verduraz est radié et ses pouvoirs éteints.

27 juin. **Coopérative des ouvriers du bâtiment de Genève,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1933, page 1165). Le comité de direction est actuellement composé de: Charles Hermann, président, manoeuvre, de Payerne (Vaud), domicilié à Genève; Pierre Gibellino, secrétaire, et Etienne Vaglio (ces deux derniers déjà inscrits), lesquels engagent la société en signant collectivement à deux ou l'un d'eux collectivement avec le fondé de pouvoir Alfred Ciucchi (inscrit). Mathias Kuratle, ancien président du comité de direction, est radié et ses pouvoirs éteints.

27 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 juin 1934, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Julien Baumgartner, notaire, à Genève, **Automates-Publicité S. A.,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1933, page 1467), a réduit son capital social de fr. 75,000 à fr. 37,500, par réduction de la valeur nominale de chacune des 150 actions du capital social de fr. 500 à fr. 250. Le capital social est donc actuellement de fr. 37,500, divisé en 150 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs

Charles-Antoine Bovy et Charles-François Excoffier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux administrateurs, avec signature collective, Georges Gardy, président (inscrit), et André Odier (inscrit), nommé secrétaire. Adresse actuelle de la société: Rue de Hesse 12, bureaux d'Albert Gruaz, expert-compatble.

27 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 22 juin 1934 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière l'Arvana,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la vente de tous immeubles situés en Suisse et à l'étranger. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 80,000, divisé en 80 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est compose de 3 membres: Théodore Mallet, sans profession, de Carouge, à Genève; Charles Gay, sans profession, de Genève, à Thônex, et Louis Andlauer, industriel, de nationalité française, à St-Dié (Vosges, France), lesquels signent collectivement à deux. Dans sa séance du 22 juin 1934, le conseil d'administration a nommé Louis Andlauer, président, et Théodore Mallet, secrétaire. Adresse de la société: Place du Port 1 (étude de Mes A. et P. Jeandin, notaires).

Représentations commerciales. — 28 juin. La raison **Henri Kurz,** représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1925, page 1361), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Denrées coloniales. — 28 juin. Henri-Fritz Kurz, de Worb (Berne), domicilié à Genève, séparé de biens d'Henriette-Jeanne, née Gaudin, et Henri-Gottfried Hauck, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **Kurz et Hauck,** une société en nom collectif qui commencera le 1er juillet 1934. Représentation de denrées coloniales. Quai Gustave Ador 50.

Droguerie, herboristerie, etc. — 28 juin. Le chef de la maison **Jean Roettig,** à Genève, est Jean-Germain Roettig, de Pizy (Vaud), domicilié à Genève. Commerce de droguerie, herboristerie, vernis et couleurs, produits chimiques et produits vétérinaires, à l'enseigne: «Droguerie des Délices». Rue de Lyon 42.

Entreprise du bâtiment, etc. — 28 juin. **Pache et Chevrier,** entreprise générale du bâtiment, ferblanterie, plomberie et chauffages, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1934, page 1637). L'associé Charles-Alfred Chevrier, de Carouge, à Genève, et Jeanne-Philomène, née Mudry, ont adopté, suivant contrat de mariage du 19 juin 1934, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, lesdits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entr'eux.

28 juin. **Société Anonyme pour la vente en Suisse des Automobiles André Citroën,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 août 1932, page 2062). La procuration collective conférée à Jean-Jacques Pricam, directeur, est éteinte.

28 juin. **Association du bâtiment de la Laiterie de Bourdigny,** société coopérative ayant son siège à Bourdigny (Satigny) (F. o. s. du c. du 17 janvier 1924, page 91). La commission administrative est actuellement composée de Marc Plan (inscrit), nommé président, ayant seul la signature sociale, Louis Blanc, secrétaire-caissier, agriculteur, de Soral, à Bourdigny (Satigny), et David Revaclier (inscrit). François Addor, ancien président, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

28 juin. La **Société Immobilière Anubis,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1934, page 1743), a, dans son assemblée générale du 23 juin 1934, accepté la démission d'Hélène Perrier, de ses fonctions d'administrateur, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints, et porté son conseil d'administration à deux membres qui sont: Jacques-Elysée Goss, président, régisseur, et Jean Goss, secrétaire, avocat, tous deux de et à Genève. La même assemblée a conféré la signature sociale individuelle aux deux administrateurs. Adresse actuelle de la société: Boulevard Helvétique 40 (régie J.-E. Goss, ing.).

Entreprises cinématographiques, etc. — 28 juin. Suivant acte dressé par Me Ls. Pidoux, notaire, à Pully-Lausanne, le 27 novembre 1933, et sous la raison sociale: **Cinédis S. A.,** il s'est fondé une société anonyme, ayant pour but l'achat, l'exploitation, la location et la vente de toutes entreprises cinématographiques. Elle pourra s'intéresser soit directement, soit indirectement à toutes opérations se rattachant à la partie cinématographique d'exploitation. Son siège est à Genève. Les statuts portent la date du 27 novembre 1933. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications sociales seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration actuel est réduit à un seul administrateur. Otto Schlaeppi, arbitre de commerce, de La Lenk (Berne), à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Rue du Mont-Blanc 26, chez Georges Eindiguer.

Tabac et cigarettes, etc. — 28 juin. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 15 juin 1934, il a été constitué sous la dénomination de: **La Civette S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la manufacture et la vente de tabacs et de cigarettes, ainsi que toutes opérations s'y rattachant; et notamment l'achat pour le prix de fr. 40,000, du commerce exploité par la société «Delétraz et Cie», à Genève, 15, Rue des Eaux-Vives, comprenant le matériel, l'agencement, le mobilier, le droit au bail, la clientèle, la marque de fabrique «La Civette», etc., le tout suivant inventaire en date du 15 juin 1934, demeuré annexé à l'acte de constitution. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 80,000, divisé en 160 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Jacques Eggly, négociant, de Collex-Bossy, aux Tuileries (Bellevue). Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Il a nommé directeur Pierre Eggly, industriel, de Collex-Bossy, aux Tuileries (Bellevue), et a décidé que la société serait valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou par la signature individuelle du directeur. Siège social: Rue des Eaux-Vives 15.

28 juin. **Société anonyme des maisons nos 32 et 34, Quai des Eaux-Vives,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1926, page 1144). Le conseil d'administration est composé de Constant Bory (inscrit), président, et Ernest Bory (inscrit), secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. et E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière de la Poste à Versoix,** société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 7 mars 1932, page 564). Adresse de la société: Versoix, chez Auguste Bordier, administrateur.

28 juin. **Société Immobilière des Boulevards de Plainpalais et de St-Georges,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1925, page 1810). Le président du conseil est Louis Casaï, le secrétaire Constant Bory, tous deux inscrits. Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. et E. Bory).

28 juin. **Société anonyme les Contamines, lettre A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 juillet 1929, page 1407). Le conseil d'administration est composé de Constant Bory (inscrit), président, et Ernest Bory (inscrit), secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière de l'Ancien Cottage,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 juillet 1929, page 1407). Le conseil d'administration est composé de Constant Bory (inscrit), président, et Ernest Bory (inscrit), secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière La nouvelle Contamine,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1930, page 903). Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société de l'Immeuble Terrassière 26,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1932, page 624). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société anonyme de l'Immeuble Carrefour de Villereuse, N° 4,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1929, page 1475). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière des Deux Avenues,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mai 1930, page 1153). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

Société immobilière, clinique. — 28 juin. **Albani S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1932, page 1769). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 1,** ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 13 février 1922, page 269). Adresse de la société: Montalègre, chez la Baronne de Pallandt.

28 juin. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 2,** ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 13 février 1922, page 269). Adresse de la société: Montalègre, chez la Baronne de Pallandt.

28 juin. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 3,** ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 13 février 1922, page 270). Adresse de la société: Montalègre, chez la Baronne de Pallandt.

28 juin. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 4,** ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 13 février 1922, page 270). Adresse de la société: Montalègre, chez la Baronne de Pallandt.

28 juin. **Société Anonyme du Domaine de Montalègre N° 5,** ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 13 février 1922, page 270). Adresse de la société: Montalègre, chez la Baronne de Pallandt.

28 juin. **Société Anonyme de la rue de Candolle N° 2,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1933, page 2380). Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière Avenue Pictet de Rochemont N° 18bis,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1925, page 625). Le conseil d'administration est composé de Constant-Auguste Bory (inscrit), président, et Ernest-Emile Bory (inscrit), secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière Avenue Pictet de Rochemont N° 18ter,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1925, page 625). Le conseil d'administration est composé d'Ernest-Emile Bory (inscrit), président, et Constant-Auguste Bory (inscrit), secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

28 juin. **Société Immobilière La Perdrix,** société anonyme ayant son siège à Genthod (F. o. s. du c. du 3 mai 1928, page 876). Le conseil d'administration est composé de: Ernest Bory (inscrit), président, et Constant Bory (inscrit), secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse de la société: Rennex, chez Madame Franz Stalder.

28 juin. **Société Immobilière 6, Rue de Beaumont,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1931, page 1716). Adresse de la société: Rue de Beaumont 6, au domicile de l'unique administrateur Bruno Adriani.

28 juin. La société anonyme dite **Placements et Arbitrages Placetar S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1925, page 2051), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 juin 1934, modifié ses statuts en ce sens que la société sera dorénavant valablement engagée par la signature individuelle de chaque administrateur, et sur un autre point non soumis à la publication. Dans son assemblée générale ordinaire du 26 juin 1934, la société a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à deux membres, qui sont: Pierre Lombard, président, banquier, de et à Genève, et Marcel Perret, secrétaire, banquier, de Chêne-Bougeries, à Genève, avec signature individuelle. L'administrateur Louis Goetz, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Diday 6 (bureaux de «Pictet et Cie», banquiers).

Vins en gros. — 29 juin. Les locaux de la maison **Constant Bottau,** commerce de vins en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 20 novembre 1928, page 2210), sont actuellement: Rue Sillem 6.

29 juin. **Société Immobilière Le Rouvre,** société anonyme ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 16 février 1927, page 281). Jean-Godefroy Stengelin, unique administrateur (inscrit) est actuellement domicilié à Cologny. Adresse actuelle de la société: Route de Vandœuvres, chez l'administrateur.

Epicerie-laiterie. — 29 juin. Le chef de la maison **Reinhold Kaspar,** à Genève, est Reinhold Kaspar, de Leutwil (Argovie), à Genève. Exploitation d'une épicerie-laiterie. Rue des Eaux-Vives 77.

Ferblanterie, etc. — 29 juin. Le chef de la maison **Adolphe Stucker,** à Genève, est Adolphe Stucker, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Marguerite, née Perrenoud. Entreprise de ferblanterie, plomberie et installations sanitaires. Angle: Rue Sismondi 14 et Rue Charles Cusin 1.

Gestion de fortunes, etc. — 29 juin. Edouard-Henry-Bernard Aubert, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens avec Hélène-Mathilde, née Vernet, et Pierre-Ary Moulines, de Brugg

(Argovie), domicilié à Chêne-Bougeries, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **Aubert et Moulines,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1934. Gestion de fortunes, tant mobilières qu'immobilières, et renseignements financiers. Rue Diday 12.

29 juin. La société anonyme dite **Cointreau-Liqueur, Société Anonyme en liquidation,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1933, page 3120), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

29 juin. La société anonyme dite **Gestion et Administration S. A. Gestad,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1925, page 2099), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 juin 1934, prouoncé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Combustibles. — 29 juin. Dans son assemblée générale ordinaire du 6 juin 1934, dont le procès-verbal a été dressé par Me Philibert Cramer, notaire, «Minéra S. A.», société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, page 568), a décidé sa dissolution et sa liquidation qui aura lieu sous la raison: **Minéra S. A. en liquidation,** par les soins de Louis Bertrand, représentant, de et à Genève, nommé liquidateur et qui engagera la société par sa signature individuelle. Le droit à la signaturo de l'administrateur Joseph Perriaud est éteint. L'administrateur Eugène Dérobert, démissionnaire, est radié. Adresse de la société en liquidation: Rue du Rhône 54 (bureau de Pierre Chambosse, expert-comptable).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 83037. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1934, 20 Uhr.
Arnold Löw Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Oberaach (Thurgau, Schweiz).

Bergschuhe.

LÖW
KAUKASUS

N° 83038. — Date de dépôt: 24 février 1934, 14 h.
Juan Bta. Gaubert Vialatte, commerce,
Alicante (Espagne).

Vins rouges de table.

"CLOS CEPS BRULÉS-DOMAINE DE TANCREDI"

JUAN BAUTISTA GAUBERT VIALATTE-ALICANTE

N° 83039. — Date de dépôt: 1er mai 1934, 20 h.
Marcel Moreillon, fabrication,
Hôtel Alpina, Lucerne (Suisse).

Appareil pour le massage.

SIAM
PRODUIT SUISSE

Nr. 83040. — Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1934, 18¼ Uhr.
Steiner & Co., Fabrikation und Handel,
In Lanzeln, Stäfa (Schweiz).

Hanfschläuche.

Simplex

Nr. 83041. — Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1934, 18¼ Uhr.
Steiner & Co., Fabrikation und Handel,
In Lanzeln, Stäfa (Schweiz).

Hanfschläuche.

Duplex

Nr. 83042. — Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1934, 18¼ Uhr.
Steiner & Co., Fabrikation und Handel.
In Lanzeln, Stäfa (Schweiz).

Hanfschläuche.

Triplex

N° 83043. — Date de dépôt: 11 juin 1934, 22 h.
Société pour l'exportation des laits Hollandia (Hollandia Milk Export Co.), commerce,
La Tour-de-Peilz (Suisse).

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolat au lait, lait malté, lait additionné de tout autre produit, chocolats, cacaos bruts et travaillés, confiserie, pâtisserie, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre, tous autres produits laitiers, farine lactée, farines maltées, toutes autres farines ou produits diététiques et de régime.

THE
HUM
LINKS BRAND

Nr. 83044. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1934, 15½ Uhr.
Emil Krähenbühl, Fabrikation und Handel,
Rousseaustrasse 38, Zürich 6 (Schweiz).

Reinigungs- und Desinfektionsmittel.

HUNDEX

Nr. 83045. — Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1934, 19 Uhr.
S. J. Bloch Sohn & Co., Fabrikation und Handel,
Mythenstrasse 8, Zürich 2 (Schweiz).

Reinseidenes marocainartiges mattes Gewebe.

MATIMAROC TOUT SOIE
Produit suisse

Nr. 83046. — Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1934, 19 Uhr.
S. J. Bloch Sohn & Co., Fabrikation und Handel,
Mythenstrasse 8, Zürich 2 (Schweiz).

Kunstseidenes Crepartiges Gewebe mit eingewobenen Goldfaden.

Côte d'or
Produit suisse

Nr. 83047. — Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1934, 19 Uhr.
S. J. Bloch Sohn & Co., Fabrikation und Handel,
Mythenstrasse 8, Zürich 2 (Schweiz).

Reinseidener Crepe-Satin.

Satin Doumjra

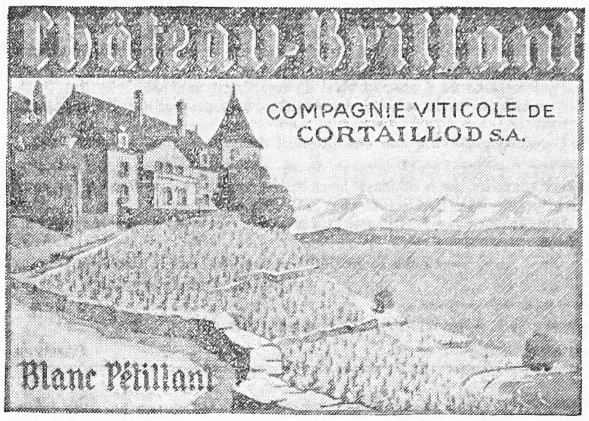
Nr. 83048. — Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1934, 18½ Uhr.
Heberlein & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Textilmaterialien, insbesondere Garne, Gewebe und Stickereien aus Wolle oder aus Wolle im Gemisch mit Baumwolle, Leinen, Seide, Kunstseide, Stapelfaser oder mit mehreren dieser Materialien.

LANETTE

N° 83049. — Date de dépôt: 14 mai 1934, 19 h.
Compagnie Viticole de Cortaillod, production,
Cortaillod (Suisse).

Vin blanc pétillant.



Nr. 83050. — Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1934, 19 Uhr.
Photoglob-Wehrli und Vouga & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Hohlstrasse 176, Zürich 4 (Schweiz).

Postkarten in farbiger Ausführung.

Tridia

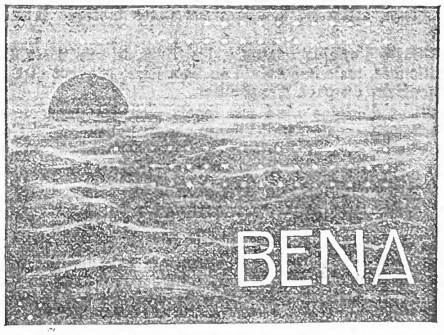
N° 83051. — Date de dépôt: 25 mai 1934, 19 h.
Minoterie Bossy & Cie., Société anonyme, fabrication,
Neuchâtel-Serrières (Suisse).

Flocons d'avoine.

Flocons d'avoine „Noisette"

Nr. 83052. — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1934, 18¼ Uhr.
H. G. Karlaganis, Fabrikation und Handel,
Freiestrasse 72, Zürich 1 (Schweiz).

Tabakerzeugnisse.



Nr. 83053. — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1934, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Verkehrspatente, Fabrikation und Handel,
Hirschengraben 2, Luzern (Schweiz).

Karosserien und Wagenaufbauten.

Nr. 83054. — Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1934, 10½ Uhr.
Alpina Käse A.-G., (Fromage Alpina S. A.), (Formaggio Alpina S. A.), (Alpina cheese Co.), (Queso Alpina S. A.),
Fabrikation und Handel,
Oberburgstrasse 10a, Burgdorf (Schweiz).

Käse aller Art.



Nr. 83055. — Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1934, 19 Uhr.
Porzellanfabrik Langenthal A. G., Fabrikation,
Langenthal (Schweiz).

Porzellangeschirr, Zierporzellan, elektrotechnisches Porzellan, Porzellanisolatoren.

SUISSE
LANGENTHAL

Nr. 83056. — Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1934, 16 Uhr.
Fritz Kinzler, Handel,
Burgfelderstrasse 30, Basel (Schweiz).

Indischer Kräutersirup.

GURU vera

Nr. 83057. — Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1934, 18¾ Uhr.
Alfred Wolf, Fabrikation und Handel,
Gundeldingerstrasse 461, Basel (Schweiz).

Reklameerzeugnisse.



Nr. 83058. — Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1934, 19 Uhr.
A. Dreyfus fils, Handel,
Steinenvorstadt 60, Basel (Schweiz).

Sämtliche Ledersorten; Oberleder und Bodenleder für die Schuhfabrikation.

ZENITH

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 63106 und 76222. — Hans Hug, Lausanne (Schweiz). — Uebertragung an Matter et Cie, société anonyme, in Lausanne (Schweiz). — Eingetragen am 17. Juni 1934.

Société Immobilière Florissant Terrasse, à Genève

Conformément à l'ordonnance du Conseil Fédéral du 20 février 1918, les porteurs de cédules hypothécaires 6 % émises par la **Société Immobilière Florissant Terrasse,** le 20 novembre 1928, sont convoqués en **assemblée le vendredi 13 juillet 1934, à 14 heures, en l'Etude de Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, 29, Rue du Rhône.**

Ordre du jour:

1. Intérêts variables suivant le résultat de l'exercice avec maximum de 5 %.
2. Amortissement des cédules avec solde créancier éventuel par voie de tirage au sort.
3. Prolongation de 6 ans du délai de remboursement.
4. Réduction du capital obligation de fr. 100,000 à fr. 91,000 en faisant passer en 3me rang fr. 9000 de cédules, propriété d'un administrateur.
5. Discussion et vote sur ces propositions.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, les porteurs de cédules sont invités à déposer leurs titres avant l'assemblée en les bureaux à Genève de MM. Broillet & Cie., 11, Rue du Rhône.

Une procuration écrite est exigée pour représenter un créancier à l'assemblée. (A. A. 93[1])

Pour la Société Immobilière Florissant Terrasse:
Le conseil d'administration.

Société Immobilière Angle Florissant Terrasse, à Genève

Conformément à l'ordonnance du Conseil Fédéral du 20 février 1918, les porteurs de cédules hypothécaires 6 % émises par la **Société Immobilière Angle Florissant Terrasse,** le 20 novembre 1928, sont convoqués en **assemblée le vendredi 13 juillet 1934, à 15 heures, en l'Etude de Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, 29, Rue du Rhône.**

Ordre du jour:

1. Ajournement au 31 décembre 1934 du paiement des intérêts venus à échéance le 30 mai 1934 et le 30 novembre 1934.
2. Intérêts variables suivant le résultat de l'exercice avec maximum de 5 % y compris les intérêts arriérés.
3. Prolongation de 6 ans du délai de remboursement de l'emprunt.
4. Proposition de la société en vue du renforcement du gage des obligataires.
5. Discussion et vote sur ces propositions.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, les porteurs de cédules sont invités à déposer leurs titres avant l'assemblée en les bureaux à Genève de MM. Broillet & Cie., 11, Rue du Rhône.

Une procuration écrite est exigée pour représenter un créancier à l'assemblée. (A. A. 92[1])

Pour la Société Immobilière Angle Florissant Terrasse:
Le conseil d'administration.

Pferde- & Viehversicherungs-Gesellschaft Bern in Bern, Bollwerk 23

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1933** — **Passiven**

Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
		Wertschriften:		
126,014	75	Obligationen und Pfandbriefe.		
5,767	09	Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa		
8,169	05	Guthaben bei Agenten und Versicherten.		
788	—	Stückzinsen.		
		(V. G. 23)		
		Garantiekapital	100,000	—
		Spezialreserven:		
		Organisationsfonds	12,900	—
		Vorausbezahlte Prämien	8,943	20
		Schwebende Schäden für eigene Rechnung	5,193	—
		Fällige, aber noch nicht bezahlte Versicherungsansprüche.	13,414	95
		Gewinn	287	74
140,738	89		140,738	89

Bern, den 19. Juni 1934.

Der Direktor und Delegierte des Verwaltungsrates:
Rob. Aeschlimann.

Compagnie Anonyme d'Assurances contre l'Incendie „La France", établie à Paris, 52—54 Rue de Châteaudun

Actif — **Bilan au 31 décembre 1933** — **Passif**

Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.
		Valeurs mobilières:		
43,552,965	79	Obligations et lettres de gage.		
2,087,495	89	Actions de compagnies d'assurances.		
4,683,968	23	Autres actions.		
3,569,055	35	Autres valeurs mobilières.		
150,000	—	Placements hypothécaires.		
29,867,586	13	Immeubles.		
3,662,701	34	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse.		
10,478,272	83	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.		
		Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		
2,998,968	21	Compte courant.		
4,816,542	56	Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants.		
979,767	32	Autre actif et débiteurs divers.		
6,674,129	15	Cautionnements.		
		(V. G. 22)		
		Capital social	20,000,000	—
		Réserve statutaire	4,000,000	—
		Réserves spéciales:		
		Prime d'émission	1,000,000	—
		Réserve pour éventualités	17,000,000	—
		Réserve immobilière (réévaluation)	8,595,069	02
		Provision pour risques en cours, réassurances déduites	13,585,713	66
		Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	4,632,048	63
		Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
		Compte courant	8,796,419	33
		Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la Société	7,508,737	52
		Autre passif et créditeurs divers	7,815,042	63
		Articles compensateurs:		
		Réserve pour fluctuations des valeurs	9,384,282	64
		Cautionnements	976,921	—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	3,948,075	51
		Bénéfice	6,279,142	86
113,521,452	80		113,521,452	80

Paris, le 15 juin 1934.

„La France", Compagnie d'Assurances contre l'Incendie
Le directeur: **G. Boy de la Tour.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Seidengeweben

Kontingentierung. Ursprungszeugnisse.

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Laut Verfügung Nr. 40 des eidg. Volkswirtschaftsdepartements ist vom 1. Juli an eine besondere Einfuhrbewilligung erforderlich für Seidenwaren jeden Ursprungs der Tarif-Nrn. 447a[1], 447b 2-5 und 448.

Die bisherigen Vorschriften betreffend Ursprungszeugnisse für Seidengewebe (Handelsamtsblatt Nr. 14 vom 18. Januar 1934) werden daher wie folgt ersetzt:

Sendungen von Seidengeweben der Tarif-Nrn. 447a[1], 447b 2-5 und 448, für welche in den Einfuhrbewilligungen als Ursprungsland Frankreich, Italien, Grossbritannien, Holland oder Spanien angegeben ist, werden ohne Rücksicht auf das Versandland nur dann zum tarifmässigen Zollansatze zugelassen, wenn sie von einem Ursprungszeugnis begleitet sind, in welchem bescheinigt wird, dass die Gewebe in dem betreffenden Lande erzeugt (gewoben) worden sind.

Für Seidengewebe, welche in einem der vorgenannten Länder gewoben worden sind, jedoch aus einem Drittlande eingeführt werden, können die Zeugnisse von einer Zeugnisstelle des Versandlandes ausgestellt werden.

Für Seidengewebe andern als französischen, italienischen, britischen, holländischen oder spanischen Ursprungs sind Ursprungszeugnisse nicht erforderlich. 153. 4. 7. 34.

Importation de tissus de soie

Contingentement. Certificats d'origine.

(Avis de la Direction générale des douanes fédérales.)

Selon l'ordonnance n° 40 du Département fédéral de l'économie publique, un permis d'importation est nécessaire, dès le 1er juillet 1934, pour les soieries de toute origine, des nos 447a[1], 447b 2-5 et 448 du tarif des douanes.

En conséquence, les prescriptions applicables jusqu'ici, concernant les certificats d'origine pour les tissus de soie (Feuille officielle suisse du commerce n° 14 du 18 janvier 1934) sont modifiées comme il suit:

Les envois de tissus de soie des nos 447a[1], 447b 2-5 et 448, provenant selon les indications des permis d'importation, de France, d'Italie, de Grande-Bretagne, de Hollande ou d'Espagne, ne pourront dorénavant être admis aux taux normaux du tarif douanier, quel que soit le pays d'expédition, qu'à la condition d'être accompagnés d'un certificat d'origine, attestant que le tissu a été fabriqué (tissé) dans le pays indiqué.

Les certificats d'origine relatifs à des tissus de soie tissés dans l'un des pays susmentionnés, mais importés d'un tiers pays, peuvent être délivrés par un office compétent du pays d'expédition.

Un certificat d'origine n'est pas requis pour les tissus de soie qui ne sont pas d'origine française, italienne, anglaise, hollandaise ou espagnole. 153. 4. 7. 34.

Importazione di tessuti di seta

Contingentamento. Certificati d'origine.

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

Secondo l'ordinanza n. 40 del Dipartimento federale dell' economia pubblica, per l'importazione di seterie d'ogni genere delle voci della tariffa doganale nn. 447a[1], 447b 2-5 e 448 occorre, a partire dal 1° luglio 1934, un permesso speciale.

Per conseguenza, le prescrizioni concernente i certificati d'origine relativi ai tessuti di seta (v. Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 14 del 18. 1. 1934) sono modificate come segue:

In avvenire, gli invii di tessuti di seta delle voci nn. 447a[1], 447b 2-2 o 448 provenienti — secondo le indicazioni contenute nei permessi d'importazione — dalla Francia, Italia, Inghilterra, Olanda e Spagna potranno — senza riguardo al paese mittente — essere ammessi ai dazi normali della tariffa d'uso solo se accompagnati da un certificato d'origine attestante che la merce è stata fabbricata (tessuta) nel paese di provenienza.

I certificati d'origine relativi ai tessuti di seta fabbricati in uno dei succitati paesi, ma importati attraverso un terzo paese possono essere rilasciati dalle autorità competenti del paese mittente.

Per i tessuti di seta fabbricati in altri paesi che non siano la Francia, l'Italia, la Gran Bretagna, l'Olanda e la Spagna non occorre produrre un certificato d'origine. 153. 4. 7. 34.

Relations commerciales avec le Midi de la France

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Lausanne.)

Monsieur J. Rossat, f. f. vice-consul de Suisse à Marseille, sera de passage, à Lausanne, vendredi 6 juillet, dès 14 heures, dans les bureaux de l'Office Suisso d'Expansion Commerciale.

Les personnes qui désireraient le consulter voudront bien s'adresser directement à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Bellefontaine 2, qui leur fixera un entretien. 153. 4. 7. 34.

France — Loi augmentant les droits de douane sur certaines catégories de conserves de fruits

Lo Journal officiel du 29 publio la loi ci-après, en date du 28 juin:

Art. 1er. Le tarif des douanes est modifié ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessous en ce qui concerne les marchandises désignées dans ce tableau:

N° du tarif français	Désignation de la marchandise	Unité de perception	Droits en fr. f. Nouveaux droits	Anciens droits
86	Fruits de table ou autres, confits ou conservés:			
	A.	Sans changement		
	B.	Sans changement		
	C. Conservés au naturel à l'état entier ou non, sans suere, ni sirop, ni alcool	Sans changement		
	Ananas	Sans changement		
	Corniehons, coneombres, pieholines, olives et eâpres	Sans changement		
	Cuites de fruits, pulpes de fruits, raisiné et produits analogues, sans suere (eristallisable ou non) ni miel	100 kg brut	110.—	25 ou 90
	Non dénommés	—	(e) 110.—	25 ou 90

(e) Non eompris, le eas éehéant, la taxe intérieure et la surtaxe sur le vinaigre et la taxe intérieure sur le sel. 153. 4. 7. 34.

France — Indication d'origine de certains produits étrangers

Le Journal officiel du 29 publie les trois décrets ci-après, en date du 28 juin:

I.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les papiers peints et leurs échantillons.

En eonséquence, les produits précités, lorsqu'il seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents:

a) Papiers peints vendus au rouleau.

1. Sur la marge des rouleaux, avee une des couleurs de l'impression, tous les 60 centimètres, au minimum, et en caractères de 5 millimètres de hauteur, au minimum;

2. Sur le chef des rouleaux pour tous les supports non transformés utilisés eomme tentures et pour tous les papiers gaufrés ou autres ne portant pas d'impression;

b) Echantillons pour cartes et eollections d'échantillonnage: au verso de chaque échantillon des collections éditées à partir du 1er août 1934.

II.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les lampes électriques de sûreté pour mines à accumulateurs et lampes électriques portatives à accumulateurs; boîtes ou enveloppes desdites lampes, importées isolément; bancs de chargement pour accumulateurs de lampes de sûreté pour mines.

En conséquenee, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Pour les lampes électriques de sûreté pour mines à accumulateurs, et les lampes électriques portatives à accumulateurs, ainsi que les boîtes ou enveloppes pour ces lampes, importées isolément:

L'indication d'origine en caractères d'au moins 3 millimètres de hauteur devra être soit gravée en creux sur la base de la lampe, soit portée sur une étiquette fixée sur le corps par soudure autogène, et dans chaque cas à proximité de la marque du fabricant.

Pour les bancs de chargement pour accumulateurs de lampes de sûreté pour mines:

L'indication d'origine en caractères d'au moins 5 millimètres de hauteur, devra être portée sur une étiquette fixée au tableau de distribution, à proximité de la marque du fabricant.

III.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après: tous articles en porcelaine autres que ceux visés dans le décret du 6 mars 1933, et que les pièces en poreelaine pour l'électricité.

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication devra être marquée ou gravée en creux ou en relief, ou imprimée sur la pâte avant émaillage ou après émaillage en couleurs cuites sur chaque article.

Pour les objets, tels par exemple que les dents en porcelaine, trop petits pour recevoir une inscription lisible, l'indication d'origine devra figurer sur l'emballage, à l'extérieur.

Les dispositions du décret concernant l'indication d'origine des papiers peints entreront en vigueur le 1er août 1934, celles des deux autres décrets prémentionnés, deux mois après leur publication au Journal officiel. Toutefois, les produits étrangers qui auraient été introduits en France antérieurement à cette mise en vigueur, pourront être admis à la circulation, exposés, mis en vente et vendus, si le vendeur en indique expressément à l'acheteur le pays d'origine par une mention spéciale sur la facture ou, pour les papiers peints, sur le chef des rouleaux.

Par dérogation aux décrets ci-dessus, sont dispensés do l'indication d'origine, en ce qui concerne l'admission à l'entrepôt, les produits étrangers qui seraient destinés à la réexportation, pourvu que ni le produit, ni los emballages ne portent aucun nom, marque, signe ou indication quelconque qui puisse créer une confusion sur la véritable origine des produits considérés. 153. 4. 7. 34.

Lettland — Zolltarif

Das lettische Ministerkabinett hat am 28. Juni Ergänzungen und Aenderungen zum Zolltarif beschlossen, wodurch die Zollansätze für eine Reihe von Warengruppen erhöht worden sind. Die Erhöhungen sind am 29. Juni in Kraft getreten und betreffen namentlich die folgenden Waren:

		Minimalansatz neu	bisher
		Lat per kg	
Art. 43.	Leim, Fischleim, Gelatine, Pflanzenleim (Agar-Agar u. a.)	5.—	(4.50 0.60 für Pflanzenleim)
	Harzleim, Schuster-, Appreturleim, Mischungen aus Gelatine und Glyzerin	0.60	(0.60)
Art. 54.	Häute, rohe, trockene	0.12	(0.08)
	nassgesalzene Häute	0.08	(0.04)
Art. 56.	Rauchwaren aller Art, ungegerbt und ungefärbt	2.50	(0.50)
Art. 62.	Oelsaaten, wie Lein-, Hanf-, Sonnenblumen-, Raps- usw.	0.02	(zollfrei)
	Lebende Gewächse, Obstbaumpflanzen, Beerensträucher usw.	4.—	(1.50)
	Pflanzen für medizinische Zwecke (Pkt. 9)	0.30	(0.15)
Art. 65.	Baumaterialien, Ton für Bauzwecke, n. b. g., Bauxit, Talk usw.	0.01	(0.002)
Art. 102.	Oxyde. Pkt. 2. Baryumoxyd usw. Superoxyde	1.—	(0.30)
Art. 105.	Pkt. 1. Soda, ungereinigt und Pottache	0.03	(0.001)
	Aetznatron, ungereinigt, Pkt. 3	0.05	(0.002)
	Pkt. 4a. neutrales schwefelsaures Natron usw.	0.02	(0.001)
Art. 112.	Pkt. 9a. Chemische und pharmazeutische Präparate, nicht besonders genannt	7.—	(3.—)
	Pkt. b. Dieselben, für technische Zwecke	1.50	(1.—)
Art. 117.	Pkt. 5. Kakaobutter	3.50	(1.20)
Art. 124.	Pkt. 1. Gerbrinde und Gerbstoffe	0.01	(0.001)
	Pkt. 2. Zerkleinert	0.01	(0.001)
	Gerbextrakte	0.03	(0.015)
Art. 155.	Pkt. 3. Elektrische Kabel	0.30	(0.15)
Art. 159.	Pkt. 4. Sprengmittel	0.75	(zollfrei)
Art. 167.	Pkt. 1a. Maschinen und Apparate, nicht besonders genannte, Lokomotiven, Lokomobile, Feiselmaschinen, Feuerlöschapparate usw.	0.20	(0.08)
	Nähmaschinen	0.08	(0.08)
	Schreibmaschinen u. a. Bureaumaschinen	10.—	(0.08)
	Nationalkontrollkassen	5.—	(0.08)
Art. 169.	Pkt. 1. Astronomische Apparate, physikalische, chemische, medizinische, optische Gläser	5.—	(1.50)
	Pkt. 2a. Projektionslaternen, photographische Apparate usw.	10.—	(4.—)
	Pkt. 4. Elektrische Schalter, Sicherungen usw. bis 2 kg im Stück	2.—	(1.80)
	Pkt. 10. Elektrische Lampen	10.—	(4.—)
Art. 173.	Pkt. 6. Chassis für Automobile, unabhängig vom Gewicht	1.40	(1.- u. 1.80)
Art. 176.	Pkt. 1a. Lumpen aller Art, ausser wollenen und seidenen	0.04	(0.02)
	Pkt. 1b. Lumpen, wollene	0.06	(0.03)
Art. 176.	Pkt. 1c. Lumpen, seidene	0.08	(0.04)
Art. 179.	Pkt. 1. Baumwolle	0.20	(0.03)
	Pkt. 3. Flachs und Hanf usw.	0.12	(0.02)
Art. 181.	Pkt. 1. Wolle, ungewaschen	0.25	(0.05)
	Pkt. 2. Wolle, gefärbt	0.45	(0.20)
	Pkt. 3. Wolle, aus alten Wollstoffen	0.70	(0.30)
Art. 182.	Pkt. 1. Baumwolle, gezupft und kardätscht, Watte, ungefärbt	0.30	(0.20)
	gefärbt	0.40	(0.30)
	Pkt. 3. Hygroskopische Watte	2.—	(1.20)
Art. 185.	Pkt. 3. Kunstseide	6.—	(4.—)
Art. 202.	Pkt. 1. Wollene, halbwollene, baumwollene Erzeugnisse, sowie Filze für technische Zwecke	1.—	(0.20)
	Pkt. 2. Treibriemen aus Kamelhaar	1.—	(0.30)

Die Maximalsätze sind, soweit nicht ausdrücklich anders bemerkt, um 100 % höher. 153. 4. 7. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 4. Juli an — Cours de réduction dès le 4 juillet

Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 69. 75; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 118. 10; Frankreich Fr. 20. 31; Italien Fr. 26. 45; Japan Fr. 97. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 42; Marokko Fr. 20. 31; Niederlande Fr. 208. 75; Oesterreich Fr. 57. 70; Polen Fr. 58. 35; Schweden Fr. 80. 50; Tschechoslowakei Fr. 12. 85; Tunesien Fr. 20. 31; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien Fr. 15. 60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 26. Neue Beitritte — 30. VI. 1934 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 4390 Christl.-nationale Gewerkschaftsvereinigung des Kts. Aargau. **Adelboden:** III. 9754 Kur- & Erziehungsheim Zimmerli. **Altdorf:** VII. 4619 Bauernverein Uri. **Andelfingen:** VIIIb. 2357 Stueki, Ed., Schlosserei. **Basel:** V. 12921 Amrein, Joh., Vertreter. — V. 12917 Baselstädtische Mobilisations-Feier Füs. Kp. 1/97. — V. 12066 City-Cigarrenhaus A.-G. — V. 12065 Fiseh, Alfred, Architekt. — V. 12923 Hanselmann-Voser, W. — V. 11630 Kantonal-Musik-Verband Basel-Stadt. — V. 12919 Leuthardt, E.L., Vertretungen. — V. 12148 Stoffel, Rupert, Bureau-Maschinen. — V. 11472 Stul, Leinen- & Baumwollwaren. **Beatenberg:** III. 6720 Hotel Pension Waldrand-Beausèjour, Familie Fellmann. — III. 10109 Hünerwadel, M., Dr., Erziehungsinstitut «Mata Hari». **Bern:** III. 10114 Bataillonstag Schützen 3 Lyss, 2. Sept. 1934. — III. 10108 Ess, Ferd., Immobilien. — III. 10103 Fumex Kaminwerke Genossenschaft. — III. 10022 Gesellschaft schweiz. Zeichenlehrer. — III. 10106 Hagmann, W. L. — III. 10101 Interkant. Kontrollstelle für Begutachtung von Heilmitteln, Sekretariat. — III. 9507 Kneeht-Flückiger & Cie., E., Sanitäts- und Gummiwaren en gros. — III. 9647 Metro-Vergaser A.-G., Fabrikation und Vertrieb von Vergasern, Bümpliz. — III. 10098 Riedlinger, Hermann, Optiker-Werkführer. — III. 9602 Schweiz. Kindergartentag & Fortbildungskurs. — III. 9563 Zenger, Karl, Holz- & Kohlenhandlung. **Biel:** IVa. 2404 Gygax-Hadorn, G., Schuhhaus. — IVa. 2565 Neuenschwander, Walter, Dr. med., Arzt. — IVa. 2410 Schenk, Fr., avocat. IVa. 1494 Sommerhalder, W., Bilder- und Rahmengeschäft. — IVa. 2621 Zierfisch-Verein. **Bioggio:** XIa. 1046 Poretti, Ulisse. **Blitzingen:** IIe. 1559 Schwiek, Joseph, Lehrer. **Bretzwil:** V. 12918 Straumann-Plattner, Heh., Landesprodukte. **Brienz:** III. 10111 Thomann, E., Werkstätte für ehristl. Kunst. **Brig:** IIe. 768 Escher, Cäsar. **Brunnen:** VII. 6116 Inderbitzin, Josef, Garage. **Buchs (St. G.):** IX. 2346 Zirfass, Rudolf, Dr., Advokaturbureau. **Bulle:** IIa. 1425 Aeberhard fils, A., chareuterie. **Burgdorf:** IIIb. 1014 Aesehlimann, Hanni, Dr. med., Aerztin. **Bussigny:** II. 5652 Pieeard, H., eommeree de combustibles. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1707 Feissly, Pierre, gérant. — IVb. 1706 Gall, Adolphe. — IVb. 1710 Sauey, Gaston, pendants, eouronnes et anneaux. — IVb. 1705 Tissage méeanique de toile de erin S. A. **Chippis:** IIe. 1556 Favre, E., notaire. **Courtepin:** IIa. 1427 Jeanbourquin, Louis, commeree de savons. **Diepoldsau:** IX. 6937 Oehy, Gebrüder, Meeh. Schreinerei. **Embrach:** VIII. 8500 Verband der Schweizerischen Kerami-

schen Industrie, Quästorat. **Erstfeld:** VII. 6113 Helbling, Josef, Pfarrhelfer. **Fischenthal:** VIIIb. 2359 Krankenfürsorge Winterthur, Sektion Fischenthal. **Fleurier:** IV. 338 Nouvelle fabrique de la montre (ELIDA SA). **Frasnacht:** IX. 6941 Langweiler, Walter, Mosterei. **Frauenfeld:** VIIIc. 1820 Erinnerungsfeier an die Kriegsmobilmachung des 1. R. 31. **Fribourg:** IIa. 1428 Administration cantonale de la contribution fédérale de crise. — IIa. 1416 Verband Schweiz. Handelsmühlen. — IIa. 1424 Wagnière, A. **Frutigen:** III. 10105 Woodtli, Fritz, Prediger. **Füllinsdorf:** V. 11997 Bächler, Fritz, Schreinerei. **Fully:** IIc. 1550 Carron, Germain, pépiniériste. — IIc. 93 Granges, Ulysse, & frères, fruits, épicerie & café à Châtaignier. **Genève:** I. 6567 Comité suisse de la fête nationale, section de Genève. — I. 6559 Cyclauto S. A. — I. 6554 Décoration et forains, concours international de musique. — I. 6564 Diaconie de la Fusterie. — I. 6566 Garage Excelsior Genève S. A. — I. 6565 Martin, E., couture, société anonyme. — I. 6560 Miazza, Florent, menuiserie mécanique Petit-Lancy. — I. 6365 Muller, René, primeurs en gros. — I. 6562 Neury, Alice. — I. 6558 Parfumerie Dalthys S. A. Acacias. — I. 6563 Revillard, Marguerite, Mme. — I. 6556 Richina, Robert, ferblanterie plomberie. — I. 6561 Vuagnat, Gino, entrepreneur. **Gränichen:** VI. 4399 Kyburz, Karl, Notar. — VI. 4396 Widmer, Luise, Kirchfeld. **Grünen:** IIIb. 919 Sommer, Fritz, Fuhrhalterei und Autotransporte. **Herisau:** IX. 3757 Kartenspende der Schweiz. Vereinigung für Anormale Appenzell A.-Rh. **Kreuzlingen:** VIIIc. 1816 Sängertag Kurzrickenbach. **Kriens:** VII. 6115 Spaar, Emil, Substitut. **Langenthal:** IIIa. 864 Baselgia, K., Ofenbaugeschäft. — IIIa. 600 Pagani, J., Gipser- und Malermeister. **Lausanne:** II. 5731 Bacilieri, Luciano, représentant. — II. 6393 Bartré & Zurbuchen, constructions mécaniques. — II. 843 Bizot, Charles, architecte. — II. 6377 Fonds volière Mon Repos. — II. 6388 Front National, section cantonale vaudoise. — II. 5586 Gern, René, représentations commerciales. — II. 6144 Langrand, Jacques. — II. 3456 Sérieyx, Auguste, propriétaire. — II. 6387 Société immobilière de Ste-Beuve. **Liechtensteig:** IX. 1165 Silva-Strumpffabrik A.-G. **Liestal:** V. 11218 Ringel, R. **Lugano:** XIa. 2222 Contribuzione federale di crisi (commissione di tassazione II circondario). — XIa. 1826 Ferronato, Rina — «Dama». — XIa. 1713 Höschle, Heinrich, Architekt. **Luzern:** VII. 6085 Kaufmann, Emil, Architekt. — VII. 5170 Kramit A.-G., Sanitäre Anlagen. — VII. 6105 Neuapostolische Gemeinde, Unterbezirk Luzern. — VII. 6107 Neumeyer & Cie., Transportgeschäft. — VII. 6112 Ritz, Carl, Vertreter. **Martigny-Ville:** IIc. 99 Dupuis, Victor, avocat et notaire. **Matzingen:** VIIIc. 1821 Schweizer, Otto, Gärtnerei. **Meggen:** VII. 6106 Hofer, Gebr. A. & J., Fischerei. **Mendrisio:** XIa. 2121 Contribuzione federale di crisi (commissione di tassazione I. circondario). **Menziken:** VI. 4385 Steiner, G., Gärtnerei. **Mies:** I. 6555 Staempfli, C., constructeur autos-bateaux. **Möhlin:** VI. 1152 Isenegger & Cie., Gebr., Buchdruckerei & Verlag des Anzeiger. **Morges:** II. 2485 Société d'aviculture de Morges & environs. **Münsingen:** III. 10062 Obi, Walter, Biscuitsfabrikate. **Murten:** IIa. 1339 Meyer-Graf, A. — IIa. 1426 Pfarreiverwaltung Merlach. **Neuchâtel:** IV. 2321 Aegerter, Willy, fabrique de spécialités de confiserie. — IV. 2320 Aschwanden-Borini, américain photo. — IV. 1136 Association cant. neuchâteloise des mécaniciens dentistes autorisés à pratiquer par l'état. — IV. 2112 Droz, Maurice, pharmacien. — IV. 526 Front national, section cantonale E. G. Meyer. — IV. 2120 Rossier, Paul, boulangerie pâtisserie. **Neuveville:** IV. 2136 Röthlisberger, Charles. **Olten:** Vb. 948 Batterietag 25, Organisationskomité. — Vb. 915 Flisch, M., Frau, «Couture Mary». — Vb. 915 «Couture Mary», Frau M. Flisch. — Vb. 259 Segelfluggruppe. — Vb. 1096 Liechti, Gebr., Gesellschaftsfahrten und Autotransporte A.-G. **Pedrinate:** XIa. 1958 Tettamanti & Co., L., rappresentanze vini d'Italia. **Pully:** II. 6364 Vez & fils, transports & combustibles. **Regensberg:** VIII. 20046 Kleiner-Hirt, Willy, Betriebsleiter. **Riehen:** V. 1513 Schachtebeck, Paul. **St. Gallen:** IX. 5875 Bezirkskrankenkassenverband. — IX. 2624 Haushälterinnen-Vereinigung. — IX. 3920 Kartenspende der Schweiz. Vereinigung für Anormale St. Gallen. **St-Martin** (Neuchâtel): IV. 838 Meylan, F., droguerie de Chézard-St-Martin. **St-Maurice:** IIc. 1557 Grimm, Gottlieb, photo-hall. — IIc. 1553 Sarrasin, André. **Sarnen:** VII. 6108 Bernaschina, Cécile, Weisswaren. — VII. 6103 Truttmann-Bonani, Frau Wwe., Baugeschäft-Baumaterialien. — VII. 6111 Wolf, Otto, Mech. Seilerei & Bindfadenfabrikation. **Saxon:** IIc. 1558 Guigoz & Vernay, fruits du Valais. — IIc. 1525 Office central de l'Union valaisanne pour la vente des fruits & légumes. — IIc. 1560 Garage Roger Couturier. — IIc. 1554 Monney, Marius. — IIc. 1555 Rappaz, Camille, représentant. **Schüpfen:** III. 10118 Kammermann, W., Dr., Tierarzt. **Schwerzenbach** (Zch.): VIII. 20796 Riczler, Franz, Lehrer. **Sonvilier:** IVb. 1709 Bringolf, John, Dir. de musique. **Stäfa:** XIa. 1599 Vogel, Henri. **Steffisburg:** III. 9775 Rüedi & Sohn, E., Werkstätte für Innenausbau Glockenthal. **Suhr:** VI. 4392 Zentralheizungs- & Sanitär A.-G. **Tenniken:** V. 6688 Landwirtschaftliche Genossenschaft. **Thal** (St. G.): IX. 5881 «Die Freischar» Redaktion, Inserate, Verlag. **Thalwil:** VIII. 15659 Vereinigte Färbereien & Appretur A.-G., Restenverkaufs-Bureau Horgen. **Thun:** III. 9423 Wüthrich, Hans, Schuh-, Kleider- & Velohandlung. **La Tour-de-Peilz:** IIb. 1261 Pfeiffer-Monnerat, Georges. — IIb. 1476 Hirscher, P., produits chimiques techniques. **Turbenthal:** VIIIb. 2368 Gubler, Rob., Dr., Tierarzt. **Uster:** VIII. 14129 Süri, Max, Kaufmann. **Uznach:** IX. 1751 Ensslin, G., Photohaus. **Vaudoeuvres:** I. 6557 Bianchi, Ernest, entrepreneur. **Vevey:** IIb. 1473 Société des cafetiers, section de Vevey. — IIb. 561 Entente communale. — IIb. 1474 Société veveysanne de l'industrie, du commerce et des métiers, service de recouvrement. **Villars-sur-Ollon:** II. 4353 Banque cantonale vaudoise, sous-agence. **Wabern:** III. 2390 Ryehner, E., Landesprodukte en gros, Ry-Verlag. **Wädenswil:** VIII. 18389 Geisser, Meinrad, Tonfilmtheater, Radio, Grammo & Tonfilm. — VIII. 16481 Wanger, Franz. **Wetzikon:** VIII. 517 Fischer, Arnold, Spenglerei & Installationsgeschäft, Stegen. **Wil** (St. G.): IX. 5908 Nationale Front, Gau St. Gallen. — IX. 4871 Nationale Front, Ortsgruppe Wil. **Winterthur:** VIIIb. 274 Dreher, Walter, Schuhwaren. — VIIIb. 2370 Lüdi, Werner, Biscuitfabrikation. — VIIIb. 300 Meier, Fritz, Seen. — VIIIb. 1318 Neuapostolische Gemeinde, Unterbezirk Winterthur. — VIIIb. 30 «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Volksversicherung. **Wohlen** (Aarg.): VI. 4401 Glaus, Charles, Fabrikation von Herrenkleidern. — VI. 4397 Gysin, Henry, Gartenbaugeschäft. **Yverdon:** II. 6396 Rotary-Club. **Zihlschlacht:** VIIIc. 1806 Etter-Ammann, Paul. **Zofingen:** VI. 4400 Ringier & Co. A.-G., Aktion für Erhaltung der Hohlen Gasse. **Zug:** VII. 6109 Speck, C., Bäckerei-Conditorei. **Zürich:** VIIIc. 1814 Kartenspende der Schweiz. Vereinigung für Anormale (Thurgau), Kantonsschulstr. 1. **Zürich:** VIII. 1145 Baugenossenschaft Tennisgarten. — VIII. 3560 Betreibungsamt Zürich 5. — VIII. 19326 Bolliger, Hans, Feine Masswäsche. — VIII. 19468 Bracher, René, Dr. jur. — VIII. 11241 Dürrmüller, Carl, Carmen-Generalvertretung. — VIII. 21385 Ermatinger, Carl C., Versicherungs-Agenturen CEVA. — VIII. 14625 Fisch, W., Dr., Geologe, & O. Münger, Ingenieur, Bureau für geolog. & geophysikal. Expertisen. — VIII. 20258 Gasser, Emil, Chem.-techn. Neuheiten. — VIII. 5022 Hagmann, Ernst, Privatdetektivbureau ARGUS. — VIII. 18298 Hasler, Max, Herboflor. — VIII. 17271 Hauspflege Schwamendingen-Oerlikon. — VIII. 18371 Heitfeld, Friedrich, Papeterie & Lederwaren. — VIII. 14472 Herrmann, Christoph. — VIII. 22508 Hottinger, Hermann. — VIII. 19678 Kaghanovitch & Lüscher, Foto-Aiglon. — VIII. 805 Kaeser, Ernst, Kreistelegraphendirektor. — VIII. 17824 Köb, Josef. — VIII. 17345 Kommando Mitr.-Kp. IV/127. — VIII. 18003 Landolt-Stocker, Emil, med. dent., prakt. Zahnarzt. — VIII. 19163 Laesser, Minna, Frl., Parfümerie WASO. — VIII. 20361 Le FANTOME S. A. — VIII. 20198 Lehmann, Werner, Buchbinderei & Einrahmungen. — VIII. 16847 Meckler, Willy, Regenmäntel en gros. — VIII. 20754 Meier, Josef W., Radio. — VIII. 15856 Müller, Reinhard, Fabrikation & Vertrieb kosm. Produkte. — VIII. 17017 Oesterreichische Verkehrswerbung, Werbedienst des Bundesministeriums für Handel & Verkehr, Zweigstelle Zürich. — VIII. 22382 Prorock, Berthold, Musikinstrumente. — VIII. 14579 Quartierverein Oerlikon. — VIII. 18289 Schaufelbühl, Hans, Hotel-Restaurant-Bar Schützen. — VIII. 18820 Schiller-Nagler, Johannes, Kaufmann. — VIII. 16042 Speisefettwerke VITA A.-G. (Olten), Bureau Zürich. — VIII. 17009 Thermoregulator A.-G. — VIII. 12220 Union des importateurs suisses de vins en gros (W. I. G.). — VIII. 17488 Werkzeug-Verkaufs A.-G. — VIII. 12301 Wiederkehr, Adolf, Photographie. — VIII. 22239 Wilzig, Hermann G., Vertretungen. — VIII. 18656 Wohnbau A.-G. — VIII. 19346 Zander, Hans Conrad, Kaufmann. — VIII. 20930 Zürcher, Max, Dr. ing. **Zurzach:** VI. 4388 Roder, Adolf, Handlung & Drogen. **Alger:** I. 6428 Alger-Hall S. à r. l. **Bärringen** b. Karlsbad: VIII. 21688 Kraus, Ferdinand, Handschuhfabrik. **Leipzig:** V. 12913 Heilemann, Richard. **London:** III. 10024 Sonntagsschule der «Schweizerkirche» London.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

Danzas & Co. A.G. Internationale Transporte **Chiasso,** Tel. 410

Appel aux Créanciers

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires, la Société Anonyme

Continental Monotype Trading Company Ltd. en liq.

avec siège à Bâle, a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Les créanciers sont sommés, par la présente, de produire leurs créances dans le délai légal d'un an auprès du liquidateur soussigné. (5247 Q) 1960 i

Bâle, le 26 juin 1934.

Continental Monotype Trading Company, Ltd. en liq.
le liquidateur:
Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

Emprunt 4¼% 1922 de l'Etat du Valais de fr. 2,500,000.—

AVIS

Le Département des Finances du Canton du Valais informe les porteurs des obligations de l'emprunt précité qu'il a procédé, le 14 juin 1934, en séance publique à l'Hôtel du Gouvernement à Sion, au tirage au sort des titres remboursables le 30 septembre prochain, soit:

a) 60 titres de 1000 fr. chacun, dans les Nos 1 à 1250,
b) 13 titres de 5000 fr. chacun, dans les Nos 1251 à 1500

faisant la somme globale de 125,000 fr.

Les numéros sortis sont les suivants:

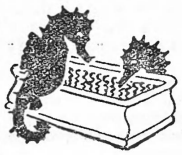
a)	22	71	78	89	94	102	104
	107	226	231	241	252	311	325
	362	420	453	459	607	628	634
	640	647	687	691	697	699	706
	707	738	746	830	832	854	894
	896	902	923	938	961	982	992
	995	1004	1014	1019	1046	1052	1060
	1062	1099	1115	1125	1130	1135	1170
	1179	1191	1233	1234			
b)	1254	1299	1325	1349	1363	1399	1422
	1450	1452	1463	1468	1489	1492	

Ces obligations sont remboursables le 30 septembre 1934 auprès des établissements suivants:

a) à Sion, la Banque Cantonale du Valais,
b) à Lausanne, la Banque Cantonale Vaudoise,
c) à Zurich, le Crédit Suisse.

L'intérêt cesse de courir dès le 30 septembre 1934. Les titres présentés au remboursement seront munis des coupons non échus. Le montant des coupons manquants sera déduit du capital à rembourser. 1998

Sion, le 14 juin 1934. **Le Chef du Département des Finances:**
Escher.



Ihr Bad

gibt Ihnen erneute Energie und verschafft Nervösen einen ruhigen, erquickenden Schlaf, wenn an der Badewanne

Weber's Sprudelbad-Apparat

angebracht wird.

Verlangen Sie Gratisprospekt H

Weber, Sprudelbadfabrik, Forchstrasse 138, Tel. 26.217, Zürich 7

Strassenbau A.G. Luzern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 16. Juli 1934, nachmittags 2¼ Uhr im Hotel Wilden Mann, Luzern

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über Liquidation der Gesellschaft.
2. Feststellung der vollzogenen Liquidation.

Der Präsident.

Atlas Holdinggesellschaft A.-G., in Liqu., Glarus

Liquidationsanzeige

Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, den 7. Juni 1934, ist die Gesellschaft in Liquidation getreten, was hiemit gemäss Art. 665 des Sch. O. R. bekannt gemacht wird.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. Juli 1934 bei der Gesellschaft anzumelden. (8271 Z) 1897 i

Der Liquidator.

1691

ELECTROMATIC

einzige 100%ig elektrische Schreibmaschine, **die ideale Fakturiermaschine**

Bei Zahlenarbeiten sind gute Durchschlagskopien besonders wichtig. Undeutlichkeiten in den Kopien können höchst nachteilige Folgen haben.

Die Electromatic erzeugt bis zu **20 klare Durchschläge** bei mühelosem Schreiben.

Tabulator und Rücktaste sind elektrisch und reagieren blitzschnell nach leichtem Berühren der Tasten. Kein lästiges Tiefdrücken und Festhalten der Tabulatortaste!

Erste Schweizer Referenzen. Unverbindliche Vorführung.

Generalvertretung für die Schweiz: **JULIUS BRENDLE, ZURICH** **Löwenstrasse 11 Telephon 58.883**

FIDES Treuhand-Vereinigung

ZURICH — Orell-Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in: Basel, Lausanne und Schaffhausen

Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstrekkung, Treuhandfunktionen aller Art

1616

P&O PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION Cy

PAQUEBOTS POSTE ANGLAIS

PASSAGERS - MARCHANDISES - DÉPART DE MARSEILLE

EGYPTE - INDES - Départ hebdomadaire

MALTE - DETROITS - CHINE - JAPON

Départ tous les 14 jours

AUSTRALIE et en transit NLLE ZELANDE - TASMANIE

Départ tous les 14 jours 278

S'ADRESSER pour frets à MM. JACKY MAEDER & Co, à BALE - ZURICH
pour passages à MM. ESTRINE & Co, 18, Rue Colbert, MARSEILLE
et chez toutes les Agences de Voyages de la Suisse

Grand Hôtel & Kurhaus A.-G. Mürren

Ordentliche Generalversammlung

Sonntag, den 5. August 1934
im Grand Hôtel & Kurhaus in Mürren

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht, Bericht des Revisors, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen im Bureau in Mürren zur Einsicht der Aktionäre auf. 1915 i

Mürren, den 4. Juli 1934.

Der Verwaltungsrat.

Genossenschaft Studentenheim an der E. T. H.

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 16. Juli 1934, um 17 Uhr, in den grossen Saal des Studentenheims (Zürich, Clausiusstrasse 21, 1. Stock).**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht des Vorstandes und Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Abrechnung über den Anbau im Erdgeschoss (Café-Erweiterung).
4. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Festsetzung der an den Vorstand und die Kontrollstelle auszurichtenden Entschädigungen.
6. Festsetzung der Mitgliederzahl und Wahl des Vorstandes und des Präsidenten.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Zürich, den 30. Juni 1934. (8449 Z) 2018 i

Der Präsident der Genossenschaft:
Rohn.

Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft Schönenwerd

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 21. Juli 1934, vormittags 10½ Uhr
im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Schönenwerd

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1933/34, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
4. Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern.
6. Verschiedenes.

Laut § 25 der Statuten liegt die Jahresrechnung nebst dem Bericht der Revisoren an unserer Hauptkasse vom 13. Juli 1934 an zur Einsicht der Aktionäre auf. 2024 i

Schoenenwerd, den 29. Juni 1934.

Namens des Verwaltungsrates der
Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft,
Der Präsident: Iwan Bally.

C. F. Bally A.-G. in Schönenwerd

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 21. Juli 1934, nachmittags 2¼ Uhr,
im Hotel „Storchen" in Schönenwerd

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1933/1934 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Wahl von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern.

Laut § 21 der Statuten liegt die Jahresrechnung nebst dem Bericht der Revisoren an unserer Hauptkasse vom 13. Juli 1934 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre belieben die Stimmkarten gegen Nachweis des Besitzes vom Sekretariat der Gesellschaft oder von der Eidg. Bank A.-G. in Zürich, der Schweiz. Bankgesellschaft in Aarau und Zürich oder von dem Schweiz. Bankverein in Basel bis spätestens am 19. Juli abends zu beziehen.

Aktionäre, die nicht selbst an der Versammlung teilnehmen, bitten wir, sich an derselben vertreten zu lassen oder die Stimmkarte in blanko unterschrieben an eine der oben erwähnten Banken oder behufs Vertretung an uns zu übersenden.

Schönenwerd, den 29. Juni 1934. 2023 i

Namens des Verwaltungsrates der C. F. Bally A.-G.,
der Präsident:
Max Bally.

Société anonyme Moto Sport avec siège à Moutier

Sommation

La société anonyme **Moto Sport**, avec siège à **Moutier**, a été dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires. Conformément à l'art. 665 C. O. les créanciers sont sommés de produire leurs créances au siège social à Moutier. 1942 i

Moutier, le 26 juin 1934. CONSEIL D'ADMINISTRATION.

DIE BESTE OELFEUERUNG
OLEO Cuénod
CUENOD-WERKE CHATELAINE GENF
FILIALE: SIHLPORTE LOWENSTRASSE 3 ZURICH

REPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE
Département des Finances et Contributions

Emprunt 5% Etat de Genève 1918

Les porteurs d'obligations 5 % Etat de Genève 1918 sont informés que les 1360 obligations suivantes sont sorties au tirage du 25 juin 1934 (11e tirage):

81	à	90	7961	à	7970	18861	à	18870	29171	à	29180
121	à	130	8051	à	8060	19031	à	19040	29211	à	29220
311	à	320	8201	à	8210	19341	à	19350	30161	à	30170
421	à	430	8361	à	8370	19941	à	19950	30351	à	30360
501	à	510	8481	à	8490	20801	à	20810	30731	à	30740
551	à	560	8871	à	8880	20851	à	20860	31251	à	31260
961	à	970	9061	à	9070	21191	à	21200	31311	à	31320
1401	à	1410	9111	à	9120	21341	à	21350	32191	à	32200
1451	à	1460	9681	à	9690	22171	à	22180	32531	à	32540
1621	à	1630	9751	à	9760	22211	à	22220	32581	à	32590
1891	à	1900	10441	à	10450	22431	à	22440	32951	à	32960
1951	à	1960	10641	à	10650	22541	à	22550	33141	à	33150
2151	à	2160	11291	à	11300	22581	à	22590	33711	à	33720
2181	à	2190	11391	à	11400	22791	à	22800	34151	à	34160
2201	à	2210	11481	à	11490	23101	à	23110	34171	à	34180
2931	à	2940	11551	à	11560	23421	à	23430	34181	à	34190
3751	à	3760	12311	à	12320	23591	à	23600	34641	à	34650
4081	à	4090	12451	à	12460	23801	à	23810	35671	à	35680
4511	à	4520	12661	à	12670	23911	à	23920	35681	à	35690
4641	à	4650	13271	à	13280	24291	à	24300	35831	à	35840
4691	à	4700	13471	à	13480	25171	à	25180	36441	à	36450
4971	à	4980	13661	à	13670	25201	à	25210	37041	à	37050
5151	à	5160	13961	à	13970	25431	à	25440	37231	à	37240
5521	à	5530	15211	à	15220	25441	à	25450	37371	à	37380
5841	à	5850	15731	à	15740	25601	à	25610	37541	à	37550
5881	à	5890	16481	à	16490	25881	à	25890	38851	à	38860
6081	à	6090	16491	à	16500	26121	à	26130	38881	à	38890
6201	à	6210	16511	à	16520	26371	à	26380	38931	à	38940
6361	à	6370	16631	à	16640	26601	à	26610	39141	à	39150
6491	à	6500	16651	à	16660	28041	à	28050	39381	à	39390
6681	à	6690	17111	à	17120	28171	à	28180	39551	à	39560
6711	à	6720	17701	à	17710	28231	à	28240	39711	à	39720
7261	à	7270	17721	à	17730	28391	à	28400	39751	à	39760
7581	à	7590	18561	à	18570	28991	à	29000	39851	à	39860

Ces obligations sont remboursables au pair en fr. 500.— contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 1er août 1934, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties au tirage antérieur et non présentées à l'encaissement:
Au 1er août 1933: 2280 — 19261 — 27730.

Genève, le 25 juin 1934.

Le Conseiller d'Etat chargé du Département des Finances et Contributions:
Alb. NAINE.

2014

Crédit Foncier Vaudois
et
Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise
Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires
Emission d'obligations foncières
Gérance de titres
Livrets d'épargne
nominatifs ou au porteur 3913

Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft

Nachdem das Bundesgericht die von der Obligationärversammlung vom 26. Februar 1934 gefassten Beschlüsse genehmigt hat, werden von heute ab

Coupon Nr. 23 unserer Obligationen per 31. Dezember 1933	mit	Fr. 4.—
abzüglich 2 % Couponsteuer	»	—.08
	netto	Fr. 3.92
Coupon Nr. 24 unserer Obligationen per 30. Juni 1934	mit	Fr. 12.—
abzüglich 3 % Couponsteuer	»	—.36
	netto	Fr. 11.64

bei der Bank Guyerzeller A. G. in Zürich,
eingelöst. (34841 Lz) 1957 i

Arth-Goldau, den 30. Juni 1934.

Die Betriebsdirektion.

Zuerst die Inserate lesen!
Durch Inserate lesen, kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Bitte einen Dennler Ritter


METAL-Universal-Tasten-Rechenmaschine. Hand- und elektrische Modelle.
ERNST JOST
Ecke Bahnhofstrasse / Sihlstrasse 1
ZÜRICH
Telephon 72.362 40-4

Täglich bis 12 Uhr bestellte Kautschuk-Stempel fabriziert in 3 Stunden nur F. Surber, Graveur
Stempelfabrik
ZÜRICH 1
Kappelerg. 14


DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands
Gegenüber dem Hauptbahnhof.
12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.
50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Oscar Müller & Co.
Bankgeschäft Zürich
Telephon 72550-51 2004 Talacker 24
- Ankauf ausländischer Coupons -
Wechseldiskont - Lombardvorschüsse

Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon

Wir kündigen hierdurch sämtliche zu 4¼ % und höher verzinslichen Obligationen unseres Institutes, deren Anlagedauer in der Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1934 abläuft, zur Rückzahlung auf die titelgemäss Frist (3 Monate für Inhaber- und 6 Monate für Namen-Obligationen), vom Tage des Kündbarkeits-Eintrittes an gerechnet.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

In Umtausch gegen die von vorstehender Kündigung betroffenen Titel offerieren wir bis auf weiteres

3¾ % Obligationen unseres Institutes,

kündbar nach 3 oder 4 Jahren.

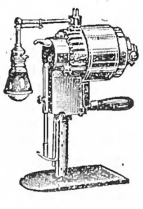
Pfäffikon (Zürich), den 29. Juni 1934. 2002
Die Verwaltung.

Behördlich bewilligte Lotterie der Arbeitermusik Thun

Die Ziehung hat am 30. Juni 1934 unter Beiziehung einer Urkundsperson stattgefunden. Die Ziehungsliste liegt auf im Büro des Notars H. Neuhaus, Scharnachtalhof, Thun. Ziehungslisten können gegen Einsendung von 30 Rp. in Marken beim Kassier der Gesellschaft, Briefträger Mathys, Thun, bezogen werden.
2026 W. Mathys.

Eidg. Krisenabgabe

für Beratungen
Steuerdeklarationen
Rekurse etc. empfiehlt sich 1740
Treuhand- & Bankinstitut A.-G.
Basel Brunngasse 11 Zürich Uraniastrasse 11

Zuschneidemaschinen
für alle Gewebe
Vertikalmesser 1572
Rundmesser
Viereckmesser
Bandmesser
in diversen Grössen, für jeden Bedarf das Richtige.
Verlangen Sie Probelieferung durch
F. Zellweger, Zürich 1
Selnaustrasse 27


Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne